

Pioneer *sound.vision.soul*

Проигрыватель DVD

DV-575A



Инструкции по эксплуатации



ВАЖНО



Значок стреловидной молнии внутри равностороннего треугольника используется для того, чтобы предупредить пользователя о наличии "опасного напряжения" внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и нести в себе угрозу поражения людей электрическим током.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.
ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНИЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ РЕМОНТУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ПРОВОДИТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ПЕРСОНАЛ.

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника используется для того, чтобы предупредить пользователя о наличии в литературе, поставляемой вместе с устройством, важных указаний по работе с ним и по его обслуживанию.

D3-4-2-1-1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Данное изделие имеет лазерный диод более высокого класса, чем 1. Для обеспечения полной безопасности, не снимайте никакие крышки и не пытайтесь получить доступ к внутренним деталям изделия. Все обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом. На вашем устройстве имеется следующий предупреждающий знак.
Расположение: задняя стенка устройства.



D3-4-2-1-8_Ru

Переключатель STANDBY/ON (ожидание /вкл.) подсоединен к вторичной цепи и поэтому не отключает устройство от электросети в режиме ожидания. Поэтому устанавливайте устройство в таких местах, где можно было бы в случае каких-либо происшествий без помех отсоединить сетевой шнур от стенной розетки. Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного периода времени, следует вытащить сетевую вилку устройства из стенной розетки.

D3-4-2-2a_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Устройство не защищено от проникновения влаги, поэтому для предотвращения возникновения пожара или поражения электротоком не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги и не ставьте рядом с ним никакие емкости с водой, как, например, вазы, цветочные горшки, косметические флаконы, медицинская тара и т. д.

D3-4-2-1-3_Ru

ВНИМАНИЕ. Прорезь и отверстия в корпусе предназначены для обеспечения вентиляции и надлежащей работы устройства, а также для предотвращения перегрева или возгорания. Поэтому их ни в коем случае нельзя перекрывать или накрывать посторонними предметами, например газетами, скатертями, занавесками и т.д. Не устанавливайте также данное устройство на толстый ковер, кровать, диван или ворсистую ткань.

D3-4-2-1-7b_Ru

На верхней панели проигрывателя

CAUTION	: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM
VORSICHT	: SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENNABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN
ADVARSEL	: SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UDGÅR UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING	: SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRÄKTA SÄ STRÅLEN
VARO!	: AVATTAASSA ALTIKUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSATEL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESÄN.
CUIDADO	: RADIACIÓN LASER VISIBLE E INVISIBLE AL ESTAR ABIERTO. EVITAR EXPOSICIÓN AL RAYO.

VRV1872

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПОДСОЕДИНЕНИЕМ УСТРОЙСТВА К СЕТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ.

В разных странах и регионах в энергосети используется разное напряжение, поэтому обязательно проверьте, чтобы напряжение в электросети того района, где будет использоваться данное устройство, соответствовало напряжению, требуемому для данного устройства (например, 230 В или 120 В) и указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не ставьте на устройство никакие источники открытого пламени, такие, например, как зажженная свеча. Если по случайности источник открытого пламени упадет на устройство, оно может загореться, что может привести к возникновению пожара.

D3-4-2-1-7a_Ru

Рабочая среда:

Температура и влажность рабочей среды: +5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); относительная влажность менее 85 %RH (охлаждающие вентиляционные отверстия не должны быть заблокированы)

Не устанавливайте устройство в следующих местах:

- Местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или сильного искусственного света.
- Местах с высокой влажностью, а также в плохо проветриваемых местах.

D3-4-2-1-7c_Ru

Производите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в стране или регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.

D3-4-2-3-1_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_Ru

Это изделие содержит систему защиты авторских прав, защищенную методами, перечисленными в ряде патентов и в другой интеллектуальной собственности, принадлежащей Macrovision Corporation и другим правообладателям. Разрешение на использование этой системы защиты авторских прав должно быть выдано Macrovision Corporation и она предназначена для использования в домашних условиях или при других ограниченных обстоятельствах, если другие обстоятельства использования не разрешены Macrovision Corporation. Запрещается разборка изделия с целью несанкционированного доступа к данной технологии.

Это изделие снабжено FontAvenue® комплектом шрифта, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue - это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С КАБЕЛЕМ ПИТАНИЯ

Держите кабель питания за вилку. Вынимая вилку из электророзетки, никогда не тяните за сам кабель, никогда не дотрагивайтесь до кабеля питания влажными руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не допускайте установки на кабель питания самого проигрывателя, предметов мебели и т.п. или заземления кабеля. Не допускайте связывания кабеля в узел или его спутывания с другими кабелями. Кабели питания следует прокладывать в таких местах, где возможность наступить на них будет маловероятной. Поврежденный кабель питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания. Если обнаружится его повреждение, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру по поводу его замены.

S002 Ru

Содержание

01 Перед началом работы

Особенности	5
Комплект поставки	5
Советы по установке	5
Поддержка форматов дисков/ содержимого при воспроизведении	6

02 Подключение

Легкость подключения	7
Подключение с помощью кабеля SCART AV	7
Подключение с помощью выхода S-Video	7
Подключение с помощью компонентного видеовыхода	8
Подключение к ресиверу AV	8

03 Органы управления и дисплеи

Передняя панель	10
Дисплей	10
Пульт дистанционного управления	11

04 Начало работы

Включение	12
Использование экранных дисплеев ..	12
Настройка проигрывателя для телевизора	12
Установка языка экранных дисплеев этого проигрывателя	12
Воспроизведение дисков	13

05 Воспроизведение дисков

Сканирование дисков	16
Замедленное воспроизведение	16
Кадр вперед/кадр назад	16
Просмотр слайдов JPEG	16
Обзор содержимого видео файлов с помощью Disc Navigator (Навигатора дисков)	16

Обзор файлов WMA, MP3 и JPEG с помощью Disc Navigator (Навигатора дисков)	17
Неоднократное воспроизведение раздела на диске	17
Повторное воспроизведение	17
Воспроизведение в случайной последовательности	18
Создание списка программ	18
Поиск по диску	19
Выбор субтитров	19
Переключение языка/канала звуковой дорожки	19
Масштабирование экрана	19
Выбор ракурса камеры	20
Отображение информации о диске ..	20

06 Меню Audio Settings (Параметры звука) и Video Adjust (Регулировка видеоизображения)

Меню Audio Settings (Параметры звука)	21
Меню Video Adjust (Регулировка видеоизображения)	21

07 Меню Initial Settings (Исходные параметры)

Использование меню Initial Settings (Исходные параметры)	22
Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов) ..	22
Параметры меню Video Output (Вывод видеосигналов)	22
Параметры меню Language (Язык) ..	23
Параметры меню Display (Дисплей) ..	23
Настройки параметров	23
Настройки громкоговорителей	23
Parental Lock (Блокировка от детей)	24

08 Дополнительная информация

Уход за проигрывателем и дисками ..	27
Размеры экранов и форматы дисков	27
Установка системы телевидения	28
Сброс настроек проигрывателя	28
Сброс питания	28
Зоны для дисков DVD-Video	28
Выбор языков с помощью перечня кодов языков	28
Перечень кодов языков	29
Перечень кодов стран	29
Устранение неполадок	29
Глоссарий	31

09 Воспроизведение DivX® video на Pioneer DV-575A

О формате DivX	33
Воспроизведение видео формата DivX	33
О содержимом DivX® VOD	34
Воспроизведение содержимого DivX® VOD	34

Глава 1 Перед началом работы

Особенности

- **Поддержка стандартов DVD-Audio и SACD**
Убедитесь в высочайшем качестве звучания стандартов DVD-Audio и Super Audio CD (SACD).
- **Совместимость с Super VCD**
Этот проигрыватель поддерживает стандарт Super VCD, установленный Международной электротехнической комиссией (IEC). Стандарт Super VCD обеспечивает более высокое (по сравнению с Video CD) качество изображения и позволяет записывать две звуковые стереодорожки. Кроме того, Super VCD поддерживает широкоэкранное изображение.
- **ЦАП с поддержкой качества 24-бит/192 кГц**
Встроенный ЦАП с поддержкой качества 24-бит/192 кГц позволяет этому проигрывателю полностью поддерживать диски с высокой частотой дискретизации, обеспечивая исключительное качество звука с точки зрения динамического диапазона, разрешения низкого уровня и детализации в высокочастотном диапазоне.
- **Встроенный декодер Dolby[®] Digital и DTS[®] с многоканальными выходами**



Данный проигрыватель оснащен многоканальными аналоговыми выходами для подключения к усилителю AV, что обеспечивает превосходное объемное звучание дисков Dolby Digital, DTS и многоканальных дисков DVD-Audio.

- **Прогрессивная развертка видео в режиме четкого изображения (Pure Cinema)**
Если подключение к телевизору или монитору с поддержкой прогрессивной развертки выполнено с помощью компонентных видеовыходов, изображения на экране будут отображаться устойчиво без бликов, с той же частотой обновления кадров, что и в оригинальном фильме.
- **Новый Disc Navigator (Навигатор дисков) с видеозаписями**
Новый Disc Navigator (Навигатор дисков) позволяет просматривать на экране несколько первых секунд каждой главы или раздела, отображающихся в виде миниатюры.
- **Эффекты DSP для улучшенного воспроизведения**
См. раздел *Menu Audio Settings (Параметры звука)* и *Video Adjust (Регулировка видеозображения)* на стр. 21.
- **Масштабирование изображения**
См. раздел *Масштабирование экрана* на стр. 19.
- **Поддержка форматов MP3 и WMA**
См. раздел *Поддержка сжатых аудиосигналов* на стр. 6.
- **Поддержка JPEG**
См. раздел *Поддержка файлов JPEG* на стр. 6.
- **Энергосберегающая схема**

Если проигрыватель не используется в течение более 30 минут, то с помощью функции автоматического выключения питания он переключится в режим ожидания.

^{*1} Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. "Долби" и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

^{*2} "DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.

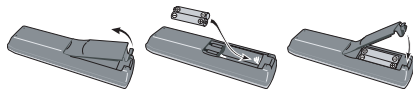
Комплект поставки

После открытия упаковки убедитесь в наличии перечисленных ниже принадлежностей.

- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки AA/R6P x2
- Кабель аудио/видео (красный/белый/желтый штекеры)
- Кабель питания
- Инструкции по эксплуатации
- Гарантийный сертификат

Установка батареек в пульт дистанционного управления

- **Откройте крышку батарейного отсека и вставьте батарейки, как показано ниже.** Используйте две батарейки AA/R6P и соблюдайте полярность (+, -) в соответствии с метками внутри отсека. Закройте крышку.



Важно

Неправильная установка может стать причиной возникновения опасной ситуации, например, утечки внутреннего вещества или взрыва. Соблюдайте указания, перечисленные ниже:

- Не устанавливайте вместе старые и новые батарейки.
- Не используйте вместе батарейки разных типов: разные батарейки могут выглядеть одинаково, но обеспечивать разное напряжение.
- Следите за тем, чтобы при установке батареек их положительные и отрицательные полюса расположились в соответствии с обозначениями внутри батарейного отсека.
- Извлекайте батарейки из оборудования, которое не планируется использовать в течение месяца или более.
- Избавляясь от использованных батареек, пожалуйста, выполняйте действующие в Вашей стране или регионе требования правительственных предписаний и соблюдайте правила, принятые общественными природоохранными организациями.

Советы по установке

Надеемся, что это изделие будет служить вам долгие годы. Для этого при выборе подходящего места его установки следует помнить следующие советы:

Что следует делать...

- Использовать в хорошо проветриваемом помещении.
- Устанавливать на устойчивой, плоской, ровной поверхности, например столе, полке или в стойке для стереоаппаратуры.

Чего не следует делать...


- Использовать в местах с высокой температурой или влажностью, в том числе рядом с радиаторами или другими обогревательными приборами.
- Устанавливать на подоконниках или в других местах, где на проигрыватель могут попадать прямые солнечные лучи.
- Использовать в условиях повышенной загрязненности или запыленности.
- Устанавливать непосредственно на усилитель или другие компоненты стереосистемы, нагревающимся при их использовании.
- Использовать рядом с телевизором или монитором, так как могут возникать помехи, особенно если для телевизора используется внутренняя антенна.
- Использовать на кухне или в других помещениях, где проигрыватель может подвергаться воздействию дыма или пара.

- Устанавливать на толстую подстилку или ковер и покрывать тканью, так как это может мешать нормальному охлаждению устройства.
- Устанавливать на неустойчивых поверхностях или на таких поверхностях, на которых не помещаются все четыре ножки устройства.

Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении

Этот проигрыватель поддерживает большое количество типов и форматов дисков (носителей). Диски для воспроизведения, обычно имеют один из следующих логотипов на диске и/или упаковке диска. Следует помнить, что некоторые типы дисков, например записываемые диски CD и DVD, могут содержать данные в формате, который невозможно воспроизвести. Ниже приведена информация о совместимости.

С помощью этого проигрывателя нельзя записывать данные на записываемые диски.

-  является торговой маркой Fuji Photo Film Co.Ltd.
- Поддерживаются также диски KODAK Picture Disc



Этот проигрыватель поддерживает стандарт Super VCD, установленный Международной электротехнической комиссией (IEC). Стандарт Super VCD обеспечивает более высокое (по сравнению с Video CD) качество изображения и позволяет записывать две звуковые стереодорожки. Кроме того, Super VCD поддерживает широкоэкранное изображение.

Поддержка дисков CD-R/RW

- Поддерживаемые форматы: CD-Audio, Video CD/Super VCD, ISO 9660 CD-ROM*, содержащие файлы MP3, WMA или JPEG
- * Удовлетворяют требованиям стандарта ISO 9660 Level 1 или 2. Физический формат диска CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Этот проигрыватель поддерживает файловые системы как Romeo, так и Joliet.
- Воспроизведение мультисессионных дисков: нет
- Воспроизведение незакрытых дисков: нет

Поддержка дисков DVD-R/RW

- Поддерживаемые форматы: DVD-Video, Video Recording (VR)*
- * Места, где выполнялось редактирование, могут воспроизводиться не так, как при редактировании; возможно кратковременное пропадание изображения при переходе к месту редактирования.
- Воспроизведение незакрытых дисков: нет
- Воспроизведение файлов WMA/MP3/JPEG, записанных на DVD-R/RW: нет

Поддержка сжатых аудиосигналов

- Поддерживаемые форматы: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Частота дискретизации: 32, 44.1 или 48 кГц
- Скорость передачи данных: любая (рекомендуется 128 Кбит/с или выше)
- Воспроизведение файла MP3 с переменной скоростью (VBR): нет
- Воспроизведение файла VBR WMA: нет
- Поддержка файлов WMA с кодированием без потерь: нет
- Поддержка DRM (технология управления цифровыми правами); да (аудио файлы, защищенные технологией DRM, не воспроизводятся с помощью этого проигрывателя—см. также DRM в Глоссарий на стр. 31)
- Расширения файлов: .mp3, .wma (должны использоваться для того, чтобы проигрыватель распознал файлы MP3 и WMA; не используйте эти расширения для файлов других типов)
- Файловая структура: до 299 папок; до 648 папок и файлов

О формате WMA



Логотип Windows Media®, нанесенный на упаковку, означает, что этот проигрыватель может воспроизводить данные Windows Media Audio.

WMA является аббревиатурой от Windows Media Audio и означает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Microsoft. Данные WMA могут кодироваться с помощью проигрывателя Windows Media® Player, версии 7, 7.1, Windows Media® Player для Windows® XP или Windows Media® Player 9 Series. Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Поддержка файлов JPEG

- Поддерживаемые форматы: поддерживаются файлы неподвижных изображений основных форматов JPEG и EXIF 2.2* с разрешением до 3072 x 2048.
- * Формат файлов, используемый для цифровых фотоаппаратов
- Поддержка прогрессивных изображений JPEG: нет
- Расширения файлов: .jpg (должен использоваться для того, чтобы проигрыватель распознал файлы JPEG; не используйте это расширение для файлов других типов)
- Файловая структура: до 299 папок; до 648 папок и файлов

Поддержка дисков, созданных на ПК

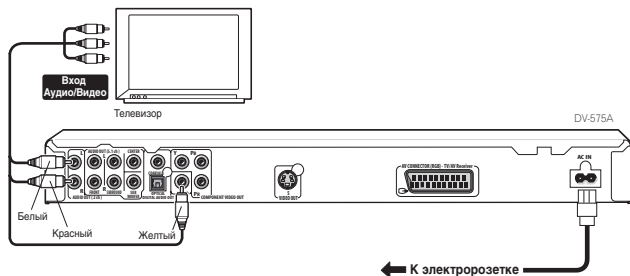
Диск, записанный на персональном компьютере, возможно, не будет воспроизводиться с помощью этого устройства из-за настроек прикладной программы, которая использовалась для создания диска. В таких случаях для получения более подробной информации следует обратиться к производителю этого программного обеспечения.

Этот проигрыватель не поддерживает диски, записанные в режиме пакетной записи (формат UDF). Дополнительную информацию о поддержке дисков DVD-R/RW или CD-R/RW см. на их упаковке.

Глава 2 Подключение

Легкость подключения

Описанная здесь процедура установки является базовой и позволяет воспроизводить диски, используя только кабели, прилагаемые к проигрывателю. При такой установке стереофонический звук воспроизводится через громкоговорители телевизора.



Важно

- Этот проигрыватель оборудован технологией защиты от копирования. Не подключайте проигрыватель к телевизору через видеоматрифон, используя кабели AV или S-Video, так как изображение с проигрывателя может некорректно отображаться на экране телевизора (по этой же причине проигрыватель, возможно, не будет поддерживать некоторые комбинации "телевизор/видеоматрифон"; для получения дополнительных сведений обратитесь к производителю).
- При указанной выше схеме подключения к телевизору не устанавливайте для параметра **Component Out (Выходной сигнал компонента)** (см. *Параметры меню Video Output (Выход видеосигналов)* на стр. 22) значение **Progressive (Прогрессивная развертка)**.

1 Подключите гнезда VIDEO OUT и AUDIO OUT (2ch) (АУДИОВЫХОД (2-кан.)) к соответствующим входам A/V на телевизоре.

С помощью прилагаемого кабеля аудио/видео подключите красный и белый штекеры к аудиовыходам, а желтый штекер - к видеовыходу. Для получения надлежащего стереозвука убедитесь, что левый и правый аудиовыходы подключены к соответствующим входам. Если для подключения видео требуется использовать кабель компонентного сигнала или кабель S-Video, см. далее.

- Если требуется еще одна пара стереовыходов (и нет необходимости в использовании многоканальных аналоговых выходов), можно воспользоваться разъемами **AUDIO OUT (5.1ch) (АУДИОВЫХОД (5.1-кан.)) FRONT L / R (ПЕРЕДНИЕ Л / П)** (стр. 9).

2 Подключите прилагаемый кабель питания к гнезду AC IN, затем вставьте его в электророзетку.

Примечание

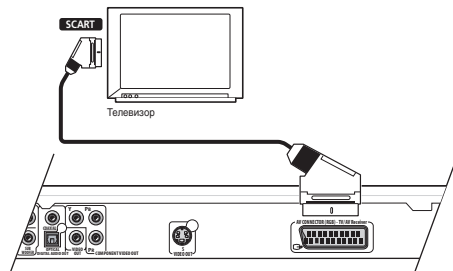
- Перед отключением проигрывателя от электророзетки сначала выключите его с помощью кнопки **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** на передней панели или на пульте дистанционного управления и дождитесь, пока на дисплее проигрывателя не погаснет индикация **-OFF- (-ВЫКЛ.-)**.

- По вышеупомянутым причинам не подключайте данный проигрыватель к отключаемым источникам питания, имеющимся на некоторых усилителях и ресиверах AV.

Подключение с помощью кабеля SCART AV

Разъем AV типа SCART предназначен для подключения телевизора или ресивера AV. В качестве видеовыхода можно выбрать обычный композитный сигнал, сигнал S-Video или RGB. Для получения сведений об установке см. *AV Connector Out (Выходной разъем AV)* на стр. 22.

Разъем SCART AV содержит аналоговые аудиовыходы, поэтому не требуется подключать разъемы **AUDIO OUT L/R (АУДИОВЫХОД Л/П)**.



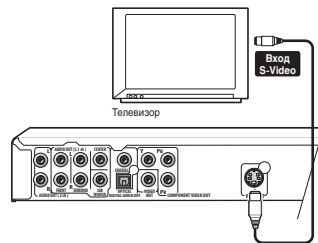
1 Используйте кабель SCART (не входит в комплект) для подключения выхода AV CONNECTOR (RGB) к входу SCART AV телевизора (или ресивера AV).

Подключение с помощью выхода S-Video

Если телевизор (или другой аппарат) оснащен входом S-Video (S1), то для получения более высокого качества изображения вместо стандартного (композитного) выхода можно использовать выход S-Video проигрывателя.

- Для подключения гнезда **S-VIDEO OUT** к входу S-Video на телевизоре (либо мониторе или ресивере AV) воспользуйтесь кабелем S-Video.

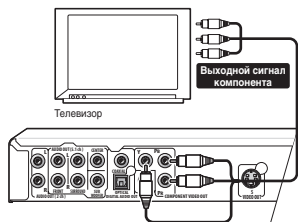
Перед подключением совместите небольшой треугольник, находящийся над гнездом, с соответствующей маркировкой на штекере.



Подключение с помощью компонентного видеовыхода

Для подключения проигрывателя к телевизору (или другому оборудованию) вместо стандартного видеовыхода можно использовать компонентный видеовыход. Это обеспечивает более высокое качество изображения из трех возможных вариантов подключения.

- Используйте компонентный видеокабель (не входит в комплект) для подключения выхода COMPONENT VIDEO OUT к компонентному видеовыходу телевизора, монитора или ресивера AV.



Получение сигнала прогрессивной развертки с компонентного видеовыхода

На этом проигрывателе сигнал прогрессивной развертки может выводиться через компонентный видеовыход. По сравнению с чересстрочным видео, частота развертки изображения в формате прогрессивной развертки видео в два раза выше, в результате чего создается более устойчивое изображение без бликов.

Чтобы установить параметры проигрывателя для использования сигнала прогрессивной развертки телевизора, см. раздел *Параметры меню Video Output (Вывод видеосигналов)* на стр. 22. Когда проигрыватель настроен на вывод сигнала прогрессивной развертки, на передней панели отображается индикатор PRGSVE.

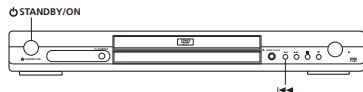


Важно

- Если к проигрывателю с прогрессивной разверткой сигнала подключен телевизор, не совместимый с таким типом сигнала, на экране телевизора вообще ничего не отобразится. В этом случае выключите всю аппаратуру и заново подключите ее, используя видеокабель, входящий в комплект поставки (см. *Легкость подключения* на стр. 7), и переключите сигнал в режим *Interlace (Чересстрочная развертка)* (см. ниже).

Переключение видеовыхода в режим чересстрочной развертки с передней панели управления

Переключите проигрыватель в режим ожидания, нажав на передней панели кнопку **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)**, а затем нажмите кнопку **1◀◀** для переключения проигрывателя в режим *Interlace (Чересстрочная развертка)*.



Совместимость системы с телевизорами высокой четкости с прогрессивной разверткой

Этот проигрыватель совместим с прогрессивной системой защиты видео от копирования Macro Vision System Copy Guard.

Потребителям следует помнить, что не все марки телевизоров высокой четкости полностью совместимы с данным продуктом, что может привести к появлению помех на изображении. При возникновении искажений в изображениях формата 525 с прогрессивной разверткой рекомендуется переключить подключение на стандартный выход (Чересстрочная развертка). При наличии вопросов о совместимости нашего телевизора с данной моделью проигрывателя обратитесь в фирменный сервисный центр по обслуживанию покупателей. Этот проигрыватель совместим со следующими устройствами отображения Pioneer: PDP-504HDE, PDP-434HDE

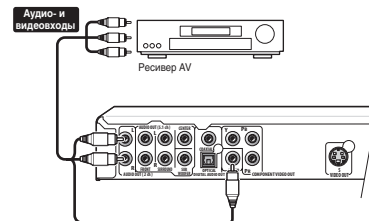
Подключение к ресиверу AV

Данный проигрыватель можно подключить к ресиверу AV, используя многоканальные аналоговые выходы или один из цифровых выходов.

Помимо этих соединений следует также подключить 2-канальные аналоговые выходы для обеспечения совместимости со всеми дисками.

Возможно, к ресиверу AV потребуются подключить также и видеовыход. Можно использовать любой из имеющихся на проигрывателе видеовыходов (на рисунке показано подключение для стандартного (композитного) видеосигнала).

- Подключите аналоговые гнезда AUDIO OUT (2ch) (АУДИОВЫХОД (2-кан.)) и VIDEO OUT проигрывателя к соответствующему набору аудио- и видеовыходов на ресивере AV.



- Подключите видеовыход ресивера AV к видеовыходу телевизора.

На схеме показан стандартный способ подключения; кроме этого, возможно подключение с помощью кабелей S-video или выходов видеоаппаратуры (при их наличии).

Для подключения к ресиверу AV при желании можно использовать разъем SCART AV, S-Video или разъемы компонентного выхода.



Совет

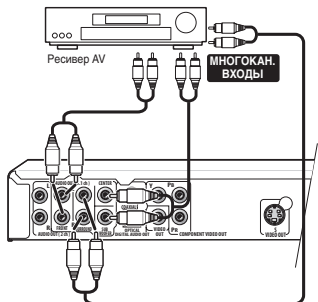
- Необходимо использовать один и тот же тип видеокабеля при подключении проигрывателя DVD к ресиверу AV и ресивера AV к телевизору.

Подключение многоканальных аналоговых выходов

Если используемый ресивер AV имеет 5.1-канальные аналоговые выходы, то подключение к нему данного проигрывателя рекомендуется с помощью многоканальных аналоговых выходов. В результате этого обеспечивается возможность прослушивания всех видов дисков, включая диски Dolby Digital и DTS DVD-Video, а также дисков с высокой частотой дискретизации и дисков DVD-Audio и SACD.

- Подключите выходы **MULTICHANNEL AUDIO (МНОГОКАНАЛЬНЫЙ АУДИО)** данного проигрывателя к многоканальным входам используемого ресивера AV.

Удобно использовать три стереофонических аудиокабеля; один для канала **FRONT (ПЕРЕДНИЙ)**, один для канала **SURROUND (ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)** и один - для каналов **CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ)** и **SUBWOOFER (НИЗКОЧАСТОТНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ)**.



Для подключения к ресиверу AV при желании можно использовать разъем SCART AV, S-Video или разъемы компонентного выхода.



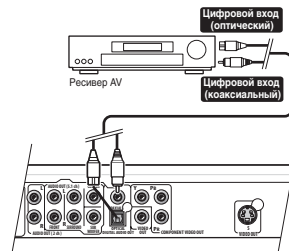
Совет

- После подключения и включения следует изменить параметр **Audio Output Mode (Режим аудиовыхода)** в меню Initial Setup (Исходные параметры) со стандартного **2 Channel (2-канальный)** на **5.1 Channel (5.1-канальный)**. См. также раздел *Audio Output Mode (Аудиовыход)* на стр. 25.

Подключение цифрового выхода

Данный проигрыватель оснащен как оптическим, так и коаксиальным цифровыми аудиовыходами для подключения к ресиверу AV. Для подключения используйте наиболее удобный способ. В зависимости от функций используемого ресивера AV, возможно, потребуется настройка данного проигрывателя на вывод только цифрового звука в совместимом формате. См. раздел *Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)* на стр. 22 и инструкции по эксплуатации используемого ресивера AV.

- Подключите один из разъемов **DIGITAL AUDIO OUT (ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД)** проигрывателя к цифровому входу используемого ресивера AV.

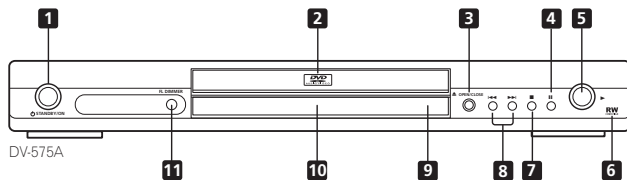


При оптическом подключении используйте оптический кабель (не прилагается) для подключения гнезда **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT (ОПТИЧЕСКИЙ ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД)** к оптическому входу ресивера AV.

При коаксиальном подключении используйте коаксиальный кабель (похожий на прилагаемый видеокабель) для подключения гнезда **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT (КОАКСИАЛЬНЫЙ ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД)** к коаксиальному входу ресивера AV.

Глава 3 Органы управления и дисплеи

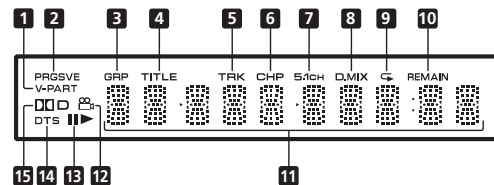
Передняя панель



- 1 **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** (стр. 12)
- 2 **Лоток для дисков**
- 3 **OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)** (стр. 13)
- 4 (стр. 13)
- 5 (стр. 13)
- 6 **Поддерживает диски RW** (стр. 6)
- 7 (стр. 13)
- 8 (стр. 13, 14)
- 9 **Датчик дистанционного управления** (стр. 11)
- 10 **Дисплей**
- 11 **DIMMER (СВЕЧЕНИЕ)**

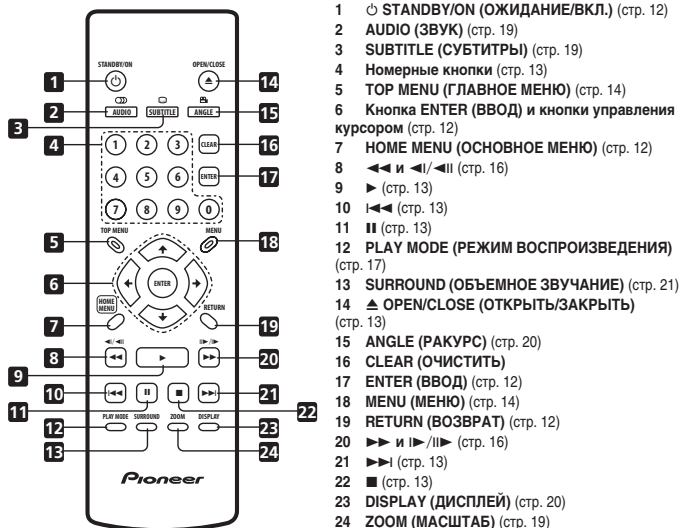
Нажмите на эту кнопку для изменения яркости дисплея передней панели.

Дисплей



- 1 **V-PART (ВИДЕОЧАСТЬ)**
Загорается при воспроизведении видеочасти диска DVD.
- 2 **PRGSVE (ПРОГРЕССИВНАЯ)**
Загорается, когда проигрыватель настроен на вывод сигнала прогрессивной развертки (см. *Component Out (Выходной сигнал компонента)* на стр. 22).
- 3 **GRP (ГРУППА)**
Показывает, что на символьном дисплее отображается номер группы на диске DVD-Audio.
- 4 **TITLE (ГЛАВА)**
Показывает, что на символьном дисплее отображается номер главы на диске DVD.
- 5 **TRK (ДОРОЖКА)**
Показывает, что на символьном дисплее отображается номер дорожки диска DVD-Audio, SACD, CD или Video CD/Super VCD.
- 6 **CHP (РАЗДЕЛ)**
Показывает, что на символьном дисплее отображается номер раздела на диске DVD.
- 7 **5.1CH (5.1-КАНАЛЬНЫЙ)**
Загорается, когда выбран аналоговый 5.1-канальный выход (см. раздел. *Audio Output Mode (Аудиовыход)* на стр. 25).
- 8 **D.MIX (ДЕКОДИРОВАНИЕ)**
Во время многоканального воспроизведения обозначает, что сигнал выхода был "декодирован" из оригинального источника аудиосигнала. Это автоматическая функция, выполняемая проигрывателем для подачи на используемые громкоговорители системы наиболее подходящего аудиосигнала.
- 9
Загорается в любом из режимов повторного воспроизведения.
- 10 **REMAIN (ОСТАЛОСЬ)**
Показывает, что на символьном дисплее отображается оставшееся время диска или главы/раздела/дорожки.
- 11 **Символьный дисплей**
- 12
Загорается при наличии на диске DVD сцены с несколькими ракурсами.
- 13 **DTS**
Показывает состояние диска: воспроизведение или пауза.
- 14 **DTS**
Загорается при воспроизведении звуковой дорожки в формате DTS.
- 15 **D**
Загорается при воспроизведении звуковой дорожки в формате Dolby Digital.

Пульт дистанционного управления



- 1 **⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** (стр. 12)
- 2 **AUDIO (ЗВУК)** (стр. 19)
- 3 **SUBTITLE (СУБТИТРЫ)** (стр. 19)
- 4 **Номерные кнопки** (стр. 13)
- 5 **TOP MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ)** (стр. 14)
- 6 **Кнопка ENTER (ВВОД) и кнопки управления курсором** (стр. 12)
- 7 **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** (стр. 12)
- 8 **⏪ и ⏩/⏮ (стр. 16)**
- 9 **▶** (стр. 13)
- 10 **⏮** (стр. 13)
- 11 **■** (стр. 13)
- 12 **PLAY MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)** (стр. 17)
- 13 **SURROUND (ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)** (стр. 21)
- 14 **▲ OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)** (стр. 13)
- 15 **ANGLE (ПАКУРС)** (стр. 20)
- 16 **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**
- 17 **ENTER (ВВОД)** (стр. 12)
- 18 **MENU (МЕНЮ)** (стр. 14)
- 19 **RETURN (ВОЗВРАТ)** (стр. 12)
- 20 **▶▶ и ▶/||▶** (стр. 16)
- 21 **▶▶▶** (стр. 13)
- 22 **■** (стр. 13)
- 23 **DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)** (стр. 20)
- 24 **ZOOM (МАСШТАБ)** (стр. 19)

Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления необходимо помнить перечисленные ниже правила:

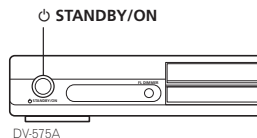
- Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком устройства.
- Дальность действия пульта дистанционного управления составляет около 7 м.
- Эффективность работы пульта дистанционного управления может снизиться при попадании на дистанционный датчик устройства ярких солнечных лучей или сильного света флуоресцентной лампы.
- Пульты дистанционного управления различных приборов могут создавать помехи друг для друга. Старайтесь не пользоваться пультами дистанционного управления другого оборудования, расположенного рядом с этим устройством.
- Замените батарейки, если заметите, что дальность действия пульта дистанционного управления сократилась.

Глава 4 Начало работы

Включение

После проверки правильности всех соединений и включения проигрывателя нажмите кнопку **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** на передней панели или на пульте дистанционного управления для включения проигрывателя.

Включите также телевизор и убедитесь, что на нем выбран вход, к которому подключен проигрыватель DVD.



Часто задаваемые вопросы

- *Проигрыватель DVD включается, но на экране телевизора нет изображения.*
Убедитесь, что на телевизоре выбран правильный видеовход (а не телевизионный канал). Например, при подключении проигрывателя к входам **VIDEO 1 (ВИДЕО 1)** телевизора переключите телевизор на **VIDEO 1 (ВИДЕО 1)**.

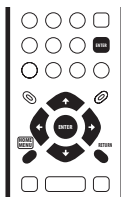
Примечание

- Данный проигрыватель оснащен функциями экранной заставки и автоматического выключения питания. Экранная заставка включается, если проигрыватель остановлен и ни одна кнопка не нажимается в течение пяти минут. Проигрыватель автоматически переключается в режим ожидания, если лоток диска закрыт, диск не воспроизводится и ни одна кнопка не нажимается в течение 30 минут.

Использование экранных дисплеев

Для удобства эксплуатации проигрывателя в нем широко используется система графических экранных дисплеев (OSD).

Перемещение по всем экранам осуществляется одинаково - путем использования кнопок управления курсором (**↑/↓/←/→**) для перемещения по пунктам и нажатия кнопки **ENTER (ВВОД)** для выбора.



Кнопка	Функции
HOME MENU	Отображение экранного дисплея и выход из него.
↑/↓/←/→	Переход к другому пункту меню.
ENTER	Выбор выделенного пункта меню (обе кнопки ENTER (ВВОД) на пульте дистанционного управления работают аналогично).

Кнопка	Функции
RETURN	Возвращение к главному меню без сохранения изменений.

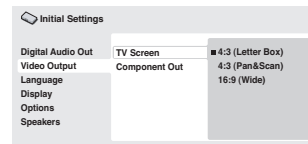
Примечание

- В данном руководстве слово "выбрать" означает выделение пункта меню с помощью кнопок управления курсором с последующим нажатием кнопки **ENTER (ВВОД)**.

Настройка проигрывателя для телевизора

Если имеется широкоэкранный телевизор (16:9), необходимо настроить проигрыватель так, чтобы изображение отображалось правильно. Если используется телевизор (4:3), можно оставить настройки проигрывателя по умолчанию и перейти к следующему разделу.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** и выберите пункт **"Initial Settings"** (Исходные параметры).
- 2 Выберите параметр **"TV Screen"** (Экран ТВ) в меню **"Video Output"** (Вывод видеосигналов).



- 3 Если имеется широкоэкранный телевизор (16:9), выберите значение **"16:9 (Wide)"** (16:9 Широкий).

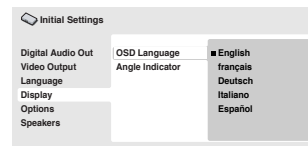
Если используется обычный телевизор (4:3), можно изменить значение с **4:3 (Letter Box)** на **4:3 (Pan & Scan)**. Подробнее см. в разделе *Параметры меню Video Output (Вывод видеосигналов)* на стр. 22.

- 4 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из экрана меню.

Установка языка экранных дисплеев этого проигрывателя

Этот параметр используется для установки языка экранных дисплеев этой системы.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** и выберите пункт **"Initial Settings"** (Исходные параметры).
- 2 Выберите параметр **"OSD Language"** (Язык экранного дисплея) в меню **"Display"** (Дисплей).



- 3 Выберите язык.
- Язык экранного дисплея изменится в соответствии с выбором.
- 4 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода из экрана меню.

Воспроизведение дисков

Здесь описываются основные кнопки для воспроизведения дисков DVD, CD, SACD, Video CD/Super VCD и MP3/WMA. Добавочные функции подробно описываются в следующей главе.

Подробную информацию о воспроизведении дисков с изображениями в формате JPEG см. в разделе *Просмотр слайдов JPEG* на стр. 16.



Важно

- В данном руководстве термин "DVD" означает диски DVD-Video, DVD-Audio и DVD-R/RW. Если функция применима к конкретному типу диска DVD, то она указывается.

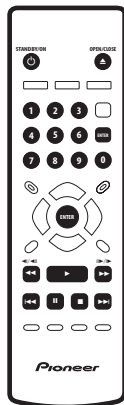
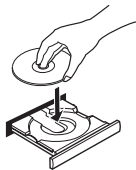
1 Если проигрыватель не включен, нажмите кнопку **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** для его включения.

При воспроизведении диска DVD или Video CD/Super VCD включите также телевизор и убедитесь, что на нем выбран правильный видеовход.

2 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)**, чтобы открыть лоток для диска.

3 Вставьте диск.

Устанавливайте диск стороной с этикеткой вверх, используя для выравнивания диска направляющую в лотке (при установке двустороннего диска DVD устанавливайте его воспроизводимой стороной вниз).



4 Нажмите кнопку **▶ (воспроизведение)**, чтобы начать воспроизведение.

При воспроизведении диска DVD или Video CD/Super VCD может появиться меню. Чтобы узнать, как переключаться по таким меню, см. раздел *Меню дисков DVD* на стр. 14 и *Меню PBC дисков Video CD/Super VCD* на стр. 14.

- Прежде чем начнется воспроизведение диска MP3/WMA, может пройти несколько секунд.



Примечание

- Возможно, вы обнаружите, что некоторые кнопки не работают в определенных частях некоторых дисков DVD. Это не является признаком неисправности.

Основные органы управления воспроизведением

В следующей таблице приведены основные кнопки управления воспроизведением дисков на пульте дистанционного управления. В следующей главе даются более подробные сведения о воспроизведении дисков.

Кнопка	Функции
▶	Начало воспроизведения. Если на дисплее отображается индикация RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) или LAST MEM (ПОСЛЕДНЯЯ ТОЧКА) , воспроизведение возобновится с места остановки или последней точки в памяти (см. также раздел <i>Возобновление и память последней точки</i> ниже).
⏸	Приостанавливает воспроизведение диска или возобновляет его.
■	Остановка воспроизведения. См. также раздел <i>Возобновление и память последней точки</i> ниже.
◀◀	Нажмите для запуска быстрого сканирования в обратном направлении. Нажмите ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.
▶▶	Нажмите для запуска быстрого сканирования вперед. Нажмите ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.
⏮	Переход к началу текущего раздела или дорожки, затем к предыдущему разделу/дорожке.
▶▶	Переход к следующему разделу или дорожке.
Цифры	Используйте для ввода номера главы/раздела/дорожки. Нажмите кнопку ENTER (ВВОД) для выбора. • Если диск остановлен, воспроизведение начнется с выбранного номера главы (для дисков DVD), группы (для дисков DVD-Audio) или дорожки (для дисков CD/SACD/Video CD/Super VCD). • Если диск воспроизводится, произойдет переход к воспроизведению с начала выбранной главы (режим VR для DVD-RW), раздела (DVD-Video) или дорожки (DVD-Audio/SACD/CD/Video CD/Super VCD). *из текущей группы

Возобновление и память последней точки

За исключением дисков DVD-Audio и SACD при остановке диска на дисплее отображается индикация **RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ)**, которая означает, что воспроизведение можно продолжить с этой точки. Если лоток диска не был открыт, при следующем воспроизведении на дисплее отображается надпись **RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ)**, и воспроизведение продолжается с точки возобновления воспроизведения. (Если требуется удалить точку возобновления, нажмите кнопку **■ (stop)** во время отображения индикации **RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ)**.)

При извлечении диска Video CD/ Super VCD из проигрывателя после остановки воспроизведения место его остановки сохраняется в памяти. Во время последующей загрузки диска на дисплее будет отображаться индикация **LAST MEM (ПОСЛЕДНЯЯ ТОЧКА)**, и воспроизведение будет продолжено с места предыдущей остановки. Для дисков DVD-Video (за исключением режима VR дисков DVD-RW) проигрыватель сохраняет в памяти места остановки для пяти последних дисков. Если после этого установить один из этих дисков, можно продолжить его воспроизведение.

Примечание

- Функция Last Memory (Память последней точки) не работает для дисков DVD-RW в формате VR, дисков DVD-Audio или SACD.
- Если не нужно использовать функцию памяти последней точки при остановке диска, нажмите кнопку **▲ OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)**, чтобы остановить воспроизведение и открыть лоток для дисков.

Меню дисков DVD

Многие диски DVD-Video и DVD-Audio имеют меню, с помощью которых можно выбрать необходимый для просмотра материал. Через них может также осуществляться доступ к дополнительным функциям, например субтитрам или выбору языка звукового сопровождения, либо особым функциям, таким как показ слайдов. Подробные сведения см. на упаковке диска.

Иногда меню DVD-Video автоматически отображаются после начала воспроизведения; другие меню появляются только после нажатия кнопок **MENU (МЕНЮ)** или **TOP MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ)**.

**Важно**

- Некоторые диски DVD-Audio содержат т.н. "дополнительную группу" (bonus group). Для воспроизведения этой группы сначала следует ввести пароль, указанный на упаковке диска. Для ввода пароля используйте номерные кнопки.

Кнопка	Функции
TOP MENU	Отображает "главное меню" диска DVD—различно для разных дисков.
MENU	Отображает меню диска DVD—различно для разных дисков и может быть тем же, что и "главное меню".
↑/↓/←/→	Перемещает курсор по экрану.
ENTER	Выбирает текущий пункта меню.
RETURN	Возвращает к предыдущему экрану меню. При воспроизведении дисков DVD-Audio, имеющих изображения для просмотра, нажмите эту кнопку для вывода обзорного экрана.
Цифры (только на пульте дистанционного управления)	Выделяет пронумерованный пункт меню (только на некоторых дисках). Нажмите кнопку ENTER (ВВОД) для выбора.

Меню PBC дисков Video CD/Super VCD

На некоторых дисках Video CD/Super VCD имеются меню, с помощью которых можно выбрать нужный для просмотра материал. Они называются "Меню PBC" (меню управления воспроизведением). При воспроизведении дисков Video CD/Super VCD с функцией PBC нет необходимости переходить по разным меню управления воспроизведением. Вместо этого требуется просто выбрать дорожку, нажав номерную кнопку, а не кнопку **▶** (воспроизведение).



Кнопка	Функции
RETURN	Отображает меню PBC.
Цифры (только на пульте дистанционного управления)	Используйте для ввода пронумерованного пункта меню. Нажмите кнопку ENTER (ВВОД) для выбора.
◀◀	Отображает предыдущую страницу меню (если она имеется).
▶▶	Отображает следующую страницу меню (если она имеется).

Часто задаваемые вопросы

- Автоматический выброс диска DVD происходит через несколько секунд после его загрузки!**
Скорее всего, зона диска не соответствует проигрывателю. Номер зоны обычно напечатан на диске; сравните его с номером зоны проигрывателя (он находится на задней панели). См. также раздел *Зоны для дисков DVD-Video* на стр. 28.
Если с номером зоны все в порядке, возможно, диск поврежден или испачкан. Очистите диск и поищите признаки его повреждений. См. также раздел *Уход за проигрывателем и дисками* на стр. 27.
- Почему установленный диск не воспроизводится?**
Проверьте, правильной ли стороной установлен диск (стороной с этикеткой вверх), а также что он не поврежден и не испачкан. Информацию по очистке дисков см. в разделе *Уход за проигрывателем и дисками* на стр. 27.
Если диск установлен правильно, но не воспроизводится, возможно, формат или тип диска не поддерживаются, например DVD-ROM. Сведения о поддерживаемых дисках см. в разделе *Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении* на стр. 6.
- Почему при воспроизведении некоторых дисков в верхней и нижней частях экрана широкоэкранного телевизора появляются черные полосы?**
Формат некоторых фильмов таков, что черные полосы в верхней и нижней частях экрана необходимы даже на широкоэкранном телевизоре. Это не является признаком неисправности.

- *Имеется стандартный телевизор (4:3), и на проигрывателе установлен режим "Pan & Scan" для воспроизведения широкоэкранных DVD. Почему некоторые диски по-прежнему воспроизводятся с черными полосами сверху и внизу изображения?*
Некоторые диски переопределяют установки проигрывателя, поэтому даже при выборе значения **4:3 (Pan & Scan)** они будут воспроизводиться с использованием формата "Letter Box". Это не является признаком неисправности.
- *Ресивер AV точно поддерживает аудиостандарт Linear PCM с частотой 96/88,2 кГц, но почему-то не работает с данным проигрывателем. В чем причина?*
С целью защиты от копирования некоторые диски DVD стандарта 96/88,2 кГц обеспечивают вывод только цифрового аудиоформата, частота дискретизации которого снижена до 48/44,1 кГц. Это не является признаком неисправности.
Для того, чтобы полностью использовать преимущества высокой частоты дискретизации для аудиосигнала, подключите аналоговые аудиовыходы к используемому усилителю/ресиверу.
- *Почему через цифровые выходы не слышен звук дисков SACD?*
Звук дисков SACD слышен только через аналоговые выходы. Это не является признаком неисправности. Некоторые диски DVD-Audio также воспроизводят звук только через аналоговые выходы.
- *Лучше ли прослушивать диски DVD-Audio через аналоговые выходы?*
Некоторые диски DVD-Audio ничего не выводят через цифровые выходы, а многоканальные диски декодируются в стерео для цифрового вывода. Кроме того, диски с высокой частотой дискретизации (выше 96 кГц) автоматически декодируют аудиовыход из цифровых выходов.
Эти ограничения не касаются использования многоканальных аналоговых аудиовыходов для дисков DVD-Audio.
- *Диск DVD-Audio начинает воспроизводиться, но затем вдруг останавливается.*
Возможно, что этот диск нелегально скопирован.

Глава 5 Воспроизведение дисков

Примечание

- Большинство функций, описанных в этой главе, относится к дискам DVD и SACD, Video CD/Super VCD, CD и WMA/MP3/JPEG, хотя их точное функционирование немного различается в зависимости от типа установленного диска.
- На некоторых дисках DVD использование отдельных функций в некоторых частях диска ограничено (например, воспроизведение в случайной последовательности или повтор). Это не является неисправностью.
- Некоторые функции дисков Video CD/Super VCD недоступны при просмотре в режиме PBC. При необходимости их использования нужно запустить воспроизведение путем нажатия номерной кнопки для выбора дорожки.

Сканирование дисков

Возможно быстрое сканирование дисков вперед или назад с изменяющейся скоростью.

- 1 Для начала сканирования во время воспроизведения нажмите **◀◀** или **▶▶**.
 - Во время сканирования дисков DVD (включая диски DVD-Audio) и Video CD/Super VCD отсутствует звук.
- 2 Нажмите эту кнопку несколько раз для увеличения скорости сканирования.
 - Скорость сканирования отображается на экране.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите **▶** (воспроизведение).
 - При сканировании диска Video CD/Super VCD, воспроизводимого в режиме PBC, или дорожки WMA/MP3 воспроизведение автоматически возобновляется в конце или в начале дорожки.
 - Для некоторых дисков DVD нормальное воспроизведение может автоматически возобновиться при достижении нового раздела на диске.

Замедленное воспроизведение

Замедленное воспроизведение дисков DVD-Video и DVD-R/RW возможно с четырьмя различными скоростями вперед и назад. Замедленное воспроизведение дисков Video CD/Super VCD возможно с четырьмя различными скоростями вперед.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **||** (пауза).
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀|/▶** или **||/▶**, пока не начнется замедленное воспроизведение.
 - Скорость замедленного воспроизведения отображается на экране.
 - Во время замедленного воспроизведения звук отсутствует.
- 3 Нажмите эту кнопку несколько раз для изменения скорости замедленного воспроизведения.
- 4 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите **▶** (воспроизведение).
 - Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновиться при достижении нового раздела.

Кадр вперед/кадр назад

Для дисков DVD-Video и DVD-R/RW возможен кадровой просмотр видеозаписи вперед или назад. Для дисков Video CD/Super VCD возможен только кадровой просмотр вперед.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **||** (пауза).
- 2 Нажмите **◀|/▶** или **||/▶** для перехода на один кадр вперед или назад.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите **▶** (воспроизведение).
 - Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновиться при достижении нового раздела.

Просмотр слайдов JPEG

После установки диска CD/CD-R/RW с изображениями в формате JPEG нажмите кнопку **▶** (воспроизведение) для запуска показа слайдов, который начнется с первой папки/изображения на диске. Проигрыватель отображает изображения, содержащиеся в каждой папке, в алфавитном порядке. Изображения автоматически изменяются таким образом, чтобы заполнять максимально возможную площадь экрана (если форматное соотношение сторон изображения отличается от экрана телевизора, по краям или в верхней и нижней частях экрана могут появиться черные полосы). Во время показа слайдов:

Кнопка	Функции
 	Приостанавливает показ слайдов; нажмите повторно для возобновления.
◀◀	Показывает предыдущее изображение.
▶▶	Показывает следующее изображение.
◀/▶	Пауза показа слайдов и поворот отображаемого изображения на 90° (против по часовой стрелке (нажмите кнопку ▶ (воспроизведение) для возобновления показа слайдов).
↑/↓	Пауза показа слайдов и отражение изображения по горизонтали или вертикали (нажмите кнопку ▶ (воспроизведение) для возобновления показа слайдов).
ZOOM	Пауза показа слайдов и масштабирование изображения. Нажимайте эту кнопку для переключения масштабов 1x, 2x и 4x (нажмите кнопку ▶ (воспроизведение) для возобновления показа слайдов).
MENU	Отображает экран Disc Navigator (см. ниже).

Примечание

- Время загрузки файла проигрывателем напрямую зависит от размера файла.
- Диски могут содержать до 299 папок и до 648 папок и файлов.

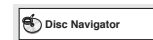
Обзор содержимого видео файлов с помощью Disc Navigator (Навигатора дисков)

Для перемещения по содержимому диска DVD-Video, DVD-RW или Video CD/Super VCD и поиска нужной части используйте Disc Navigator (Навигатор дисков).

Важно

- Нельзя использовать Disc Navigator (Навигатор дисков) для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **HOME MENU** (ОСНОВНОЕ МЕНЮ) и выберите в экранном меню параметр "Disc Navigator" (Навигатор дисков).



- 2 Выберите параметр просмотра.



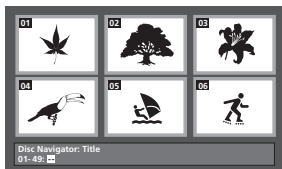
Параметры зависят от типа установленного диска и от того, проигрывается диск или нет, и включают следующие элементы:

- **Title** – главы для дисков DVD-Video.
 - **Chapter** – разделы текущей главы диска DVD-Video.
 - **Track** – дорожки для диска Video CD/Super VCD.
 - **Time** – миниатюры для диска Video CD/Super VCD через 10-минутные интервалы.
 - **Original: Title** – оригинальные главы диска DVD-RW в режиме VR.
 - **Playlist: Title** – главы списка воспроизведения диска DVD-RW в режиме VR.
 - **Original: Time** – миниатюры из оригинального содержания с 10-минутными интервалами.
 - **Playlist: Time** – миниатюры из содержания списка воспроизведения с 10-минутными интервалами.
- На экране отображается до шести движущихся миниатюр, расположенных рядом друг с другом. Для отображения предыдущих/следующих шести миниатюр нажмите **◀◀/▶▶** (можно не дожидаться, пока закончится воспроизведение всех миниатюр на предыдущей/следующей странице).

3 Выберите изображение миниатюры, которую необходимо воспроизвести.

Для выбора миниатюры используйте кнопки управления курсором (**↑/↓/←/→**) и кнопку **ENTER (ВВОД)** или используйте цифровые кнопки.

Чтобы сделать выбор с помощью цифровых кнопок, введите номер из двух цифр и нажмите **ENTER (ВВОД)**.



Совет

- Еще одним способом поиска определенного места на диске является использование одного из режимов поиска. См. раздел *Поиск по диску* на стр. 19.

Обзор файлов WMA, MP3 и JPEG с помощью Disc Navigator (Навигатора дисков)

Используйте Disc Navigator (Навигатор дисков) для поиска файла или папки по имени.

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** и выберите в экранном меню параметр **"Disc Navigator"** (Навигатор дисков).



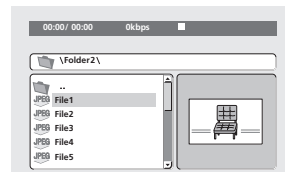
- 2 Используйте кнопки управления курсором (**↑/↓/←/→**) и кнопку **ENTER (ВВОД)** для навигации.

Используйте кнопки управления курсором вверх/вниз (**↑/↓**) для перемещения вверх и вниз по списку папок/файлов.

Используйте кнопку курсора влево (**←**) для возврата в родительскую папку.

Используйте кнопку **ENTER (ВВОД)** или кнопку курсора вправо (**→**) для открытия выделенной папки.

- Для возврата в родительскую папку можно также перейти в верхнюю часть списка на папку **..** и нажать кнопку **ENTER (ВВОД)**.
- При выделении файла JPEG справа будет отображаться миниатюра изображения.



- 3 Для воспроизведения выделенной дорожки или отображения выделенного файла JPEG нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

- При выборе файла WMA/MP3 воспроизведение начинается с выбранной дорожки и продолжается до конца папки.
- При выборе файла JPEG показ слайдов начинается с выбранного файла и продолжается до конца папки.

Совет

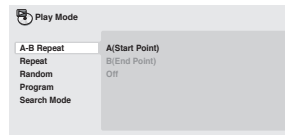
- Для воспроизведения не только текущей папки, но и всего диска, закройте окно Disc Navigator (Навигатор дисков) и начните воспроизведение с помощью кнопки **▶** (воспроизведение).

Неоднократное воспроизведение раздела на диске

Функция A-B Repeat (Повтор A-B) позволяет определить на дорожке (диск CD и Video CD/Super VCD) или в главе (DVD-Video и DVD-RW) две точки (A и B), образующие неоднократно повторяющийся фрагмент.

- Функцию A-B Repeat (Повтор A-B) нельзя использовать для дисков DVD-Audio, SACD, Video CD/Super VCD в режиме PBC или для файлов WMA/MP3.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **PLAY MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)** и выберите **"A-B Repeat"** (Повтор A-B) в списке функций слева.



- 2 Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора пункта **"A (Start Point)"** (A (Начальная точка)) и установки начальной точки фрагмента.
 - 3 Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для выбора пункта **"B (End Point)"** (B (Конечная точка)) и установки конечной точки фрагмента.
 - 4 После нажатия кнопки **ENTER (ВВОД)** начинается неоднократное воспроизведение отмеченного фрагмента.
- Для возобновления обычного воспроизведения выберите в меню параметр **"Off"** (Выкл.).

Повторное воспроизведение

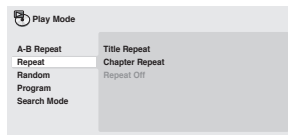
Параметры повторного воспроизведения различны для разных дисков. Возможно также совместное использование функций повторного воспроизведения и запрограммированного воспроизведения для повтора дорожек/разделов в списке программ (см. раздел *Создание списка программ* на стр. 18).

Важно

- Функцию повторного воспроизведения нельзя использовать для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC или для дисков WMA/MP3.

- Нельзя одновременно использовать повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **PLAY MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)** и выберите **“Repeat” (Повтор)** в списке функций слева.



2 Выберите параметр повторного воспроизведения.

Если активирован режим запрограммированного воспроизведения, выберите **Program Repeat (Повтор программ)** для повтора списка программ или **Repeat Off (Повтор выкл.)** для отмены. Параметры повторного воспроизведения зависят от типа установленного диска. Например, для дисков DVD-Video и DVD-RW можно выбрать **Title Repeat (Повтор главы)** или **Chapter Repeat (Повтор раздела)** (или **Repeat Off (Повтор выкл.)**).

- Для дисков DVD-Audio выберите параметр **Group Repeat (Повтор группы)** или **Track Repeat (Повтор дорожки)** (или **Repeat Off (Повтор выкл.)**).
- Для дисков SACD, CD и Video CD/Super VCD выберите **Disc Repeat (Повтор диска)** или **Track Repeat (Повтор дорожки)** (или **Repeat Off (Повтор выкл.)**).



Воспроизведение в случайной последовательности

Функция воспроизведения в случайной последовательности используется для воспроизведения глав, разделов (диски DVD-Video), групп (DVD-Audio) или дорожек (диски DVD-Audio, SACD, CD, Video CD/Super VCD) в случайном порядке. (Помните, что одни и те же дорожки/главы/разделы могут воспроизводиться несколько раз.)

Функцию воспроизведения в случайном порядке можно включить во время воспроизведения или остановки диска.



Важно

- Воспроизведение в случайной последовательности будет продолжаться, пока не выбран параметр **Random Off (Случайное - выкл.)** в меню параметров воспроизведения в случайной последовательности.
- Функцию воспроизведения в случайном порядке нельзя использовать для дисков DVD-RW в формате VR, дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC, дисков WMA/MP3 или во время отображения меню диска DVD.
- Функцию воспроизведения в случайном порядке нельзя использовать совместно с функциями запрограммированного или повторного воспроизведения.

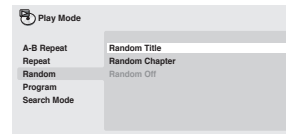
1 Нажмите кнопку **PLAY MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)** и выберите **“Random” (Случайное)** в списке функций слева.



2 Выберите параметр случайного воспроизведения.

Параметры случайного воспроизведения зависят от типа установленного диска. Например, для дисков DVD-Video можно выбрать **Random Title (Случайное - глава)** или **Random Chapter (Случайное - разделы)** (или **Random Off (Случайное - выкл.)**).

- Для дисков DVD-Audio выберите параметр **Random Group (Случайное - группа)** или **Random Track (Случайное - дорожка)** (или **Random Off (Случайное - выкл.)**).
- Для дисков CD, SACD и Video CD/Super VCD выберите **On (Вкл.)** или **Off (Выкл.)** для включения или отключения случайного воспроизведения.



Совет

- Используйте следующие органы управления при воспроизведении в случайном порядке:

Кнопка	Функции
▶▶	Выбор в случайном порядке новой дорожки/главы/раздела.
◀◀	Возврат к началу текущей дорожки/главы/раздела; последующее нажатие осуществляет выбор в случайном порядке другой дорожки/главы/раздела.

Создание списка программ

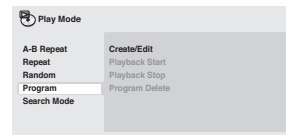
Данная функция позволяет программировать последовательность воспроизведения глав/разделов/групп/дорожек диска.



Важно

- Функцию запрограммированного воспроизведения нельзя использовать для дисков DVD-RW в формате VR, дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC, дисков WMA/MP3 или во время отображения меню диска DVD.

1 Нажмите кнопку **PLAY MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)** и выберите **“Program” (Программа)** в списке функций слева.



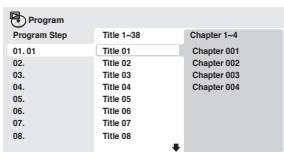
2 Выберите **“Create/Edit” (Создать/Редактировать)** в списке параметров программы.

3 Используйте кнопки управления курсором и кнопку ENTER (ВВОД), чтобы выбрать главу, раздел или дорожку для текущего пункта в списке программ.

Для диска DVD-Video в список программ можно добавить главу или раздел.

- Для диска DVD-Audio в список программ можно добавить всю группу или дорожку из группы.
- Для диска CD, SACD или Video CD/Super VCD: выберите дорожку, которую требуется добавить в список программ.

После нажатия кнопки **ENTER (ВВОД)** для выбора главы/раздела/группы/дорожки номер текущей позиции автоматически смещается вниз.



4 Повторяйте шаг 3 для создания списка программ.

Список программы может содержать до 24 глав/разделов/дорожек.

- Можно вставить пункты в середину списка программ путем выделения пункта там, куда нужно вставить новый, и вводом номера главы/раздела/группы/дорожки.
- Для удаления пункта выделите его и нажмите кнопку **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**.

5 Для воспроизведения списка программ нажмите кнопку ► (воспроизведение).

Запрограммированное воспроизведение продолжается до его отключения (см. ниже), удаления списка программ (см. ниже), извлечения диска или отключения проигрывателя.



Совет

- Используйте следующие органы управления при программном воспроизведении:

Кнопка	Функция
PLAY MODE	Сохранение списка программ и выход из экрана редактирования программы без запуска воспроизведения (кнопка HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ) выполняет те же функции).
►►	Переход к следующему пункту в списке программ.

Другие функции, доступные с помощью меню программирования

В дополнение к функциям "Create/Edit" (Создать/Редактировать) существуют другие функции меню программирования.

- Playback Start (Запуск воспроизведения)** – запускает воспроизведение сохраненного списка программ
- Playback Stop (Остановка воспроизведения)** – прекращает запрограммированное воспроизведение, но не удаляет список программ
- Program Delete (Удаление программы)** – удаляет список программ и прекращает запрограммированное воспроизведение

Поиск по диску

На дисках DVD-Video можно осуществлять поиск по главе, номеру раздела или времени; на дисках DVD-Audio возможен поиск по номеру группы или дорожки; на дисках SACD - по номеру дорожки, на дисках CD и Video CD/Super VCD - по номеру дорожки или времени.



Важно

- Функции поиска недоступны для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC и для дисков WMA/MP3.

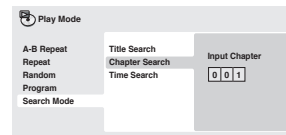
1 Нажмите PLAY MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ) и выберите "Search Mode" (Режим поиска) в списке функций слева.

2 Выберите режим поиска.

Параметры поиска зависят от типа установленного диска.

- Для осуществления поиска по времени необходимо, чтобы диск в это время работал в режиме воспроизведения.

3 Используйте номерные кнопки, введите номер главы, раздела или дорожки либо введите время.



- Для поиска по времени введите для главы (DVD) или дорожки (CD/Video CD/Super VCD) установленного диска количество минут и секунд, через которое требуется продолжить воспроизведение. Например, нажмите **4, 5, 0, 0** для возобновления воспроизведения через 45 минут от текущего места. Для ввода 1 часа 20 минут и 30 секунд нажмите **8, 0, 3, 0**.
- Некоторые диски DVD-Audio имеют функцию страниц с изображениями для просмотра. Введите номер нужной страницы.

4 Нажмите ENTER (ВВОД) для начала воспроизведения.

Выбор субтитров

На некоторых дисках DVD-Video есть субтитры на одном или нескольких языках; список имеющихся языков субтитров обычно содержится на коробке диска. Язык субтитров можно изменить во время воспроизведения.

1 Нажмите несколько раз кнопку SUBTITLE (СУБТИТРЫ) для изменения значения соответствующего параметра.



Примечание

- Для некоторых дисков изменение языка субтитров возможно только с помощью меню диска. Для доступа к меню нажмите **TOP MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ)** или **MENU (МЕНЮ)**.
- Для настройки языка субтитров см. раздел *Параметры меню Language (Язык)* на стр. 23.

Переключение языка/канала звуковой дорожки

Для дисков DVD-Video с диалогами на нескольких языках их можно переключать во время воспроизведения. Во время воспроизведения диска DVD-RW в формате VR с монофоническим звуком, записанным по двум каналам, возможно переключение между основным, вспомогательным и смешанным каналами.

При воспроизведении дисков DVD-Audio можно переключить каналы—см. подробную информацию на упаковке диска. (При изменении аудиоканала воспроизведение возобновляется с начала текущей дорожки.) При воспроизведении диска Video CD/Super VCD возможно переключение между каналами: стерео, только левый или только правый.

1 Нажмите несколько раз кнопку AUDIO (ЗВУК) для выбора языка/канала звуковой дорожки. Информация о языке/канале отображается на экране.



Примечание

- Для некоторых дисков DVD изменение языка звуковой дорожки возможно только с помощью меню диска. Для доступа к меню нажмите **TOP MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ)** или **MENU (МЕНЮ)**.
- Чтобы установить значение для языка звуковой дорожки диска DVD, см. раздел *Параметры меню Language (Язык)* на стр. 23.

Масштабирование экрана

С помощью функции масштабирования при просмотре дисков DVD, Video CD/Super VCD или JPEG возможно увеличение части экрана с коэффициентом от 2 до 4.

1 Во время воспроизведения используйте кнопку **ZOOM (МАСШТАБ)** для выбора коэффициента масштабирования (**Normal (Обычное)**, **2x** или **4x**).

- Так как для изображений на дисках DVD, Video CD/Super VCD и JPEG установлено фиксированное разрешение, при увеличении качество изображения может ухудшаться, особенно при выборе коэффициента 4x. Это не является признаком неисправности.

2 Используя кнопки управления курсором, измените масштабируемую область.

Коэффициент масштабирования и масштабируемую область можно свободно изменять во время воспроизведения.

- Если навигационный квадрат в верхней части экрана исчезнет, его можно отобразить повторным нажатием кнопки **ZOOM (МАСШТАБ)**.

Выбор ракурса камеры

На некоторых дисках DVD есть сцены, снятые в двух или более ракурсах—см. сведения на упаковке диска.

При воспроизведении сцены, записанной с использованием нескольких ракурсов, на экране появляется значок



, означающий возможность просмотра с другого ракурса (при желании его можно отключить; см. раздел

Параметры меню Display (Дисплей) на стр. 23).

1 Во время воспроизведения (или в режиме паузы) нажмите кнопку **ANGLE (РАКУРС)** для смены ракурса.

Отображение информации о диске

Во время воспроизведения диска на экране можно отображать различные сведения о дорожке, разделе и главе, например, прошедшее и оставшееся время воспроизведения.

1 Для отображения, переключения или отмены отображения информации нажимайте кнопку **DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)**.

- При воспроизведении диска информация отображается в верхней части экрана.

Глава 6

Меню Audio Settings (Параметры звука) и Video Adjust (Регулировка видеоизображения)

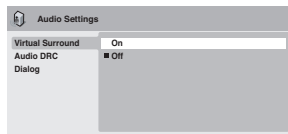
Меню Audio Settings (Параметры звука)

Функции меню Audio Settings (Параметры звука) позволяют настраивать звучание дисков.

1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** и выберите на экранном дисплее пункт **"Audio Settings"** (Параметры звука).



2 Выберите и измените параметры, используя кнопки управления курсором (↑/↓/←/→) и кнопку **ENTER (ВВОД)**.



Audio DRC

- Параметры: **High (Большая)**, **Medium (Средняя)**, **Low (Низкая)**, **Off (Выкл.)** (по умолчанию)

При просмотре дисков DVD формата Dolby Digital с пониженным уровнем громкости тихие звуки, в том числе и некоторые диалоги, могут быть совсем не слышны. Установив для параметра Audio DRC (Управление динамическим диапазоном звука) значение **On (Вкл.)**, можно повысить уровень тихих звуков, одновременно контролируя уровень участков с пиковой громкостью.

Воспринимаемые ухом различия зависят от того, какой материал прослушивается. Эсли уровень звука в материале не характеризуется широким диапазоном, различия могут быть незаметны.

Примечание

- Параметр Audio DRC действует только для аудиосистем в формате Dolby Digital.
- Параметр Audio DRC действует только при выводе сигнала через цифровой выход, когда для параметра **Digital Out (Вывод цифрового сигнала)** установлено значение **On (Вкл.)**, а для параметра **Dolby Digital Out (Вывод сигнала Dolby Digital)** - значение **Dolby Digital > PCM** (см. раздел **Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)** на стр. 22).
- Эффект от установки того или иного значения для параметра Audio DRC зависит от используемых громкоговорителей и настроек ресивера AV.

Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание)

- Параметры: **On (Вкл.)**, **Off (Выкл.)** (по умолчанию)

Установите значение **"On"** (Вкл.) для параметра **Virtual Surround** (Виртуальное объемное звучание), чтобы почувствовать эффекты объемного звучания при использовании всего двух громкоговорителей.

Совет

- Можно также использовать кнопку **SURROUND (ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)** на пульте дистанционного управления, чтобы включить параметр **Virtual Surround** (Виртуальное объемное звучание).

Примечание

- При использовании функции **Virtual Surround** (Виртуальное объемное звучание) звук формата DVD-Audio или SACD не выводится ни через аналоговый, ни через цифровой выход.

- При включении режима **Virtual Surround** (Виртуальное объемное звучание) частота дискретизации звука в формате 96 kHz Linear PCM автоматически снижается до 48 кГц.
- Audio Output Mode (Режим аудиовыхода)** (см. стр. 25) должен быть установлен в положение **2 Channel (2-канальный)** для обеспечения возможности использования виртуального объемного звучания.
- Если проигрыватель выводит звуковой поток бит формата Dolby Digital, DTS или MPEG (другими словами, преобразование в формат PCM отсутствует), функция **Virtual Surround** (Виртуальное объемное звучание) не влияет на звук, выводимый через цифровой выход. Чтобы ознакомиться с установкой форматов цифрового выхода, см. раздел **Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)** на стр. 22.
- Качество эффекта объемного звучания зависит от диска.

Dialog (Диалог)

- Параметры: **High (Высокая)**, **Medium (Средняя)**, **Low (Низкая)**, **Off (Выкл.)** (по умолчанию)
- Функция **Dialog** (Диалог) служит для выделения диалога из общего звукового фона при воспроизведении.

Меню Video Adjust (Регулировка видеоизображения)

В меню **Video Adjust** (Регулировка видеоизображения) можно изменить различные параметры, влияющие на способ отображения изображения.

1 Нажмите кнопку **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** и выберите на экранном дисплее пункт **"Video Adjust"** (Регулировка видеоизображения).



2 Измените параметры, используя кнопки управления курсором (↑/↓/←/→) и кнопку **ENTER (ВВОД)**.



Можно отрегулировать любую или все настройки качества изображения, указанные ниже:

- Sharpness (Резкость)** – настройка контурной резкости изображения (**Fine (Высокая)**, **Standard (Стандартная)** (по умолчанию), **Soft (Мягкая)**).
- Brightness (Яркость)** – регулировка общей яркости (от **-20** до **+20**).
- Contrast (Контрастность)** – регулировка контрастности между светлыми и темными участками (от **-16** до **+16**).
- Gamma (Гамма)** – настройка "теплоты" изображения (**High (Высокая)**, **Medium (Средняя)**, **Low (Низкая)**, **Off (Выкл.)** (по умолчанию)).
- Hue (Тон)** – настройка баланса красного/зеленого (от **Green 9 (Зеленый 9)** до **Red 9 (Красный 9)**).
- Chroma Level (Цветность)** – регулировка насыщенности цветов (от **-9** до **+9**).
- BNR** – включение/выключение подавления помех (**On (Вкл.)**, **Off (Выкл.)** (по умолчанию)).

Настраивайте параметры **Brightness** (Яркость), **Contrast** (Контрастность), **Hue** (Тон) и **Chroma Level** (Цветность) с помощью кнопок **←/→** (курсор влево/вправо).

3 Нажмите на кнопку **ENTER (ВВОД)** для возврата к экрану **Video Adjust** (Регулировка видеоизображения) или **HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)** для выхода.



Глава 7

Меню Initial Settings (Исходные параметры)

Использование меню Initial Settings (Исходные параметры)

Меню Initial Settings (Исходные параметры) обеспечивает настройку параметров аудио и видеовыходов, параметров блокировки от детей, параметров отображения и других параметров. Если параметр отображается серым цветом, значит, в данный момент его невозможно изменить. Обычно это происходит из-за того, что воспроизводится диск. Остановите диск, затем измените значение параметра.

1 Нажмите кнопку HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ) и выберите пункт "Initial Settings" (Исходные параметры).



2 Используйте кнопки управления курсором и ENTER (ВВОД) для выбора и установки необходимого параметра.

Все параметры и их значения описываются на следующих страницах.

Примечание

- В следующей таблице параметры по умолчанию отображаются **жирным** шрифтом. Другие параметры отображаются *курсивом*.
- Настройка параметра Digital Audio Out (Цифровой аудиовыход) необходима только в случае подключения цифрового выхода этого проигрывателя к ресиверу AV или другому оборудованию.
- Сведения о совместимости другого оборудования с форматами цифрового аудио см. в прилагаемых к ним инструкциях по эксплуатации.
- Такие параметры, как TV Screen (Экран ТВ), Audio Language (Язык звуковой дорожки) и Subtitle Language (Язык субтитров), могут быть переопределены диском DVD. Эти изменения можно также выполнить с помощью меню диска DVD.

Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)

Параметр	Значение	Пояснение
Digital Out (Вывод цифрового сигнала)	On (Вкл.)	Вывод цифрового звука через гнезда цифрового выхода. <i>Обратите внимание на отсутствие вывода цифрового звука при воспроизведении дисков SACD и некоторых дисков DVD-Audio независимо от данной установки.</i>
	<i>Off (Выкл.)</i>	Цифровой звук не выводится.
Dolby Digital Out (Вывод сигнала Dolby Digital)	Dolby Digital	Цифровые звуковые сигналы в формате Dolby Digital выводятся при воспроизведении диска DVD, записанного в формате Dolby Digital.
	<i>Dolby Digital > PCM</i>	Перед выводом аудиосигнал Dolby Digital преобразуется в формат PCM.
DTS Out (Вывод сигнала DTS)	DTS	При воспроизведении диска DTS цифровой аудиосигнал выводится в формате DTS (если усилитель/ресивер не совместим с аудиоформатом DTS, будет слышен шум).
	<i>DTS > PCM</i>	Перед выводом аудиосигнал DTS преобразуется в формат PCM.

Параметр	Значение	Пояснение
Linear PCM Out (Вывод Linear PCM)	Down Sample On (Уменьшение частоты дискретизации - вкл.)	Цифровые звуковые сигналы 96 кГц преобразуются для цифрового выхода в 48 кГц. <i>Обратите внимание на то, что диски DVD-Audio с высокой частотой дискретизации (192 кГц или 176,4 кГц) автоматически выводят декодированный аудиосигнал через цифровые выходы.</i>
	<i>Down Sample Off (Уменьшение частоты дискретизации - выкл.)</i>	Цифровые звуковые сигналы 96 кГц выводятся как сигналы 96 кГц.
MPEG Out (Вывод сигнала MPEG)	MPEG > PCM	Для цифрового выхода цифровые звуковые сигналы, закодированные в формате MPEG, преобразуются в звуковые сигналы PCM.
	<i>MPEG</i>	Цифровые звуковые сигналы, закодированные в формате MPEG, выводятся без изменений.

Параметры меню Video Output (Вывод видеосигналов)

Параметр	Значение	Пояснение
TV Screen (Экран ТВ) (См. также раздел Размеры экранов и форматы дисков на стр. 27.)	4:3 (Letter Box)	Установите при наличии телевизора с обычным размером в соотношении 4:3. Широкоэкранные фильмы отображаются с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.
	<i>4:3 (Pan & Scan)</i>	Установите при наличии телевизора с обычным размером в соотношении 4:3. Фильмы в широкоэкранном формате отображаются с обрезанными сторонами, чтобы изображение заполнило весь экран.
	<i>16:9 (Wide)</i>	Установите при наличии широкоэкранного телевизора.
Component Out (Выводной сигнал компонента)	Interlace (Чересстрочная развертка)	Установите, если телевизор не поддерживает прогрессивную развертку.
	<i>Progressive (Прогрессивная развертка)</i>	Установите, если телевизор поддерживает прогрессивную развертку (подробнее см. в инструкции по эксплуатации телевизора). См. также раздел <i>Переключение видеовыхода в режим чересстрочной развертки с передней панели управления</i> на стр. 8. <i>Обратите внимание, что видеосигнал с прогрессивной разверткой выводится только через разъемы компонентного видеовыхода.</i>
AV Connector Out (Выводной разъем AV)	Video (Видео)	Обычный (композитный) видеовыход, совместимый со всеми телевизорами.
	<i>S-Video</i>	Почти одинакового с RGB качества, однако рекомендуется при использовании длинных кабелей SCART.
	<i>RGB</i>	Если телевизор поддерживает этот параметр, он обеспечивает лучшее качество изображения.

Параметры меню Language (Язык)

Параметр	Значение	Пояснение
Audio Language (Язык звуковой дорожки)	English (Английский)	На диске будет воспроизводиться английская звуковая дорожка.
	Отображаемые языки	На диске будет воспроизводиться звуковая дорожка выбранного языка.
	Other Language (Другой язык)	Выбор другого языка, отличающегося от воспроизводимого (см. стр. 28).
Subtitle Language (Язык субтитров)	English (Английский)	Если на диске имеются субтитры на английском языке, они будут отображаться.
	Отображаемые языки	Если на диске выбран язык с субтитрами, он будет отображаться.
	Other Language (Другой язык)	Выбор другого языка, отличающегося от воспроизводимого (см. стр. 28).
DVD Menu Language (Язык меню диска DVD)	w/Subtitle Lang. (С языком субтитров)	По возможности, меню DVD дисков отображается на том же языке, который был выбран для субтитров.
	Отображаемые языки	По возможности, меню DVD дисков отображается на выбранном языке.
	Other Language (Другой язык)	Выбор другого языка, отличающегося от воспроизводимого (см. стр. 28).
Subtitle Display (Отображение субтитров)	On (Вкл.)	Субтитры отображаются на языке, выбранном для субтитров (см. выше).
	Off (Выкл.)	При воспроизведении диска DVD субтитры всегда исключены по умолчанию (помните, что некоторые диски не принимают этот параметр).

Параметры меню Display (Дисплей)

Параметр	Значение	Пояснение
OSD Language (Язык экранного дисплея)	English (Английский)	Экранные дисплеи проигрывателя отображаются на английском языке.
	Отображаемые языки	Экранные дисплеи отображаются на выбранном языке.
Angle Indicator (Индикатор ракурса)	On (Вкл.)	Значок камеры отражается на экране во время просмотра сцен, записанных на дисках DVD с использованием нескольких ракурсов.
	Off (Выкл.)	Индикация о наличии на диске сцен с несколькими ракурсами не отображается.

Настройки параметров

Параметр	Значение	Пояснение
Parental Lock (Блокировка от детей)	–	См. раздел <i>Parental Lock (Блокировка от детей)</i> на стр. 24.
DVD Playback Mode (Режим воспроизведения DVD)	DVD-Audio	Весь материал на диске DVD-Audio воспроизводится.
	DVD-Video	Воспроизводится только часть DVD-Video диска DVD-Audio.
SACD Playback (Воспроизведение диска SACD)	2ch Area (2-канальная область)	Выбор для воспроизведения 2-канальной (стерео) звуковой области диска SACD.
	Multi-ch Area (Многоканальная область)	Выбор для воспроизведения многоканальной звуковой области диска SACD.
	CD Area (Область CD)	Выбор для воспроизведения стандартной звуковой области CD гибридного диска SACD/CD.
DTS Downmix (Декодирование DTS)	Stereo (Стерео)	Декодирует DTS для 2-канального вывода в обычный стереосигнал. (См. также раздел <i>DTS Downmix (Декодирование DTS)</i> на стр. 25.)
	Lr/Rl (Л/П/Л)	Декодирует DTS для 2-канального вывода для обеспечения совместимости с матричными декодерами Dolby Surround. (См. также <i>DTS Downmix (Декодирование DTS)</i> на стр. 25.)

Настройки громкоговорителей

Параметр	Значение	Пояснение
Audio Output Mode (Режим Аудиовыход)	2 Channel (2-канальный)	Проигрыватель выводит аналоговый аудиосигнал только в стереофоническом режиме. См. также раздел <i>Audio Output Mode (Аудиовыход)</i> на стр. 25.
	5.1 Channel (5.1-канальный)	Проигрыватель выводит аналоговый 5.1-канальный аудиосигнал. См. также раздел <i>Audio Output Mode (Аудиовыход)</i> на стр. 25.
Speaker Installation (Установка громкоговорителей)	–	Укажите количество и размер громкоговорителей используемой системы. См. также раздел <i>Speaker Installation (Установка громкоговорителей)</i> на стр. 25.
Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)	–	Укажите расстояние от громкоговорителей до точки прослушивания. См. также раздел <i>Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)</i> на стр. 26.

Настройки вывода аудиосигнала

В таблице, предлагаемой ниже, показано, как изменение настроек меню Initial Settings (Исходные параметры) (см. стр. 22) влияет на вывод звукового сигнала на 2-канальный и 5.1-канальный аналоговые выходы, а также цифровой выход в зависимости от типа диска.

Формат аудиосигнала диска	Значение, установленное в проигрывателе	Передние ЛП Аналоговые выходы ¹	Объемное звучание ЛП Центральный, НЧЗ, выходы ¹	Цифровые выходы Преобразование в PCM ²	Поток бит ³	
DVD	Dolby Digital	2-кан.	2-кан. декодирование	—	2-кан. декодирование	Dolby Digital
		5.1-кан.	Передние ЛП	Объемное звучание ЛП, Центральный, НЧЗ	—	—
	Karaoke Dolby Digital	2-кан/5.1-кан	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Dolby Digital
	Выход Linear PCM	2-кан/5.1-кан	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Левый/Правый
	DTS	2-кан.	2-кан. декодирование	—	—	—
		5.1-кан.	Передние ЛП	Объемное звучание ЛП, Центральный, НЧЗ	2-кан. декодирование	DTS
	MPEG	2-кан.	Левый/Правый	—	—	—
		5.1-кан.	Передние ЛП	Объемное звучание ЛП, Центральный, НЧЗ	Левый/Правый	MPEG
	DVD-Audio	2-кан.	2-кан. декодирование ⁴	—	2-кан. декодирование ⁵	2-кан. декодирование ⁵
		5.1-кан.	Передние ЛП	Объемное звучание ЛП, Центральный, НЧЗ	—	—
DVD-RW (режим VR)	2-кан/5.1-кан	Левый/Правый ⁶	—	Левый/Правый	Dolby Digital MPEG или PCM	
Super Audio CD	2-кан.	2-кан. декодирование	—	—	—	
	5.1-кан.	Передние ЛП	Объемное звучание ЛП, Центральный, НЧЗ	—	—	
CD	2-кан/5.1-кан	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Левый/Правый	
DTS CD	2-кан.	2-кан. декодирование	—	—	—	
	5.1-кан.	Передние ЛП	Объемное звучание ЛП, Центральный, НЧЗ	2-кан. декодирование	DTS	
Video CD	2-кан/5.1-кан	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Левый/Правый	

¹ Когда Audio Output Mode (Режим аудиовыхода) установлен на 2 Channel (2-канальный), разъемы AUDIO OUT (5.1ch) (АУДИОВЫХОД (5.1-кан.)) FRONT L/R (ПЕРЕДНИЕ ЛП) действуют в качестве второй пары аудиовыходов.

² Параметр Dolby Digital > PCM, MPEG > PCM или DTS > PCM (стр. 22)

³ Параметр Dolby Digital, MPEG или DTS (стр. 22)

⁴ Диска, запрещающие декодирование, будут воспроизводиться в 5.1-канальном режиме, даже если в меню Audio Output Mode (Режим аудиовыхода) выбран параметр 2 Channel (2-канальный) (см. стр. 25).

⁵ Диска, запрещающие декодирование, также будут отключать цифровой выход.

⁶ Если в меню Audio Output Mode (Режим аудиовыхода) выбран параметр 5.1-канальный, монофонические источники будут слышны только через центральный громкоговоритель.

Parental Lock (Блокировка от детей)

Уровень по умолчанию: Off, Пароль по умолчанию: нет, Код страны по умолчанию: us (2119)
 Чтобы родители могли контролировать, что можно смотреть детям на проигрывателе DVD, на некоторых дисках DVD-Video указывается значение уровня Parental Lock (Блокировка от детей). Если на проигрывателе установлен уровень ниже, чем на диске, диск воспроизводится не будет.
 Некоторые диски также поддерживают функцию Country Code (Код страны). В зависимости от значения, установленного для параметра Country Code, этот проигрыватель может не воспроизводить определенные сцены, записанные на таких дисках.



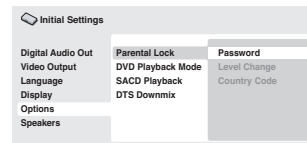
Примечание

- Не все диски используют функцию Parental Lock (Блокировка от детей). Такие диски будут воспроизводиться без предварительного запроса на ввод пароля.
- Если пользователь забудет пароль, потребуется выполнить сброс настроек проигрывателя, а затем зарегистрировать новый пароль. (См. раздел Сброс настроек проигрывателя на стр. 28)

Регистрация нового пароля

Пароль необходимо зарегистрировать до того, как будут изменяться значения уровня Parental Lock или параметра Country Code.

1 Выберите параметр "Password" (Пароль).



2 Используя номерные кнопки, введите 4-значный пароль.

Введенные цифры будут отображаться на экране в виде звездочек (*).

3 Нажмите кнопку ENTER (ВВОД), чтобы зарегистрировать пароль.

Вы вернетесь к экрану меню Options (Другие параметры).

Изменение пароля

Чтобы изменить пароль, сначала подтвердите текущий пароль, а затем введите новый.

1 Выберите параметр "Password Change" (Изменение пароля).

Используя номерные кнопки, введите текущий пароль, а затем нажмите кнопку ENTER (ВВОД).

3 Введите новый пароль и нажмите кнопку ENTER (ВВОД).

Будет зарегистрирован новый пароль, и меню вернется к экрану Options (Другие параметры).

Установка/изменение значения Parental Lock (Блокировка от детей)

1 Выберите параметр "Level Change" (Изменение уровня).

Используя номерные кнопки, введите пароль, а затем нажмите кнопку ENTER (ВВОД).

3 Выберите новый уровень и нажмите кнопку ENTER (ВВОД).

- Нажмите несколько раз кнопку ← (курсор влево), чтобы заблокировать дополнительные уровни (ввод пароля потребуется для большего числа дисков); нажмите кнопку → (курсор вправо), чтобы разблокировать уровни. Нельзя заблокировать уровень 1.

Будет установлен новый уровень, и меню вернется к экрану Options (Другие параметры).

Установка/изменение параметра Country Code (Код страны)

Перечень кодов стран приведен на стр. 29.

- 1 Выберите параметр "Country Code" (Код страны).
- 2 Используя номерные кнопки, введите пароль, а затем нажмите кнопку ENTER (ВВОД).
- 3 Выберите код страны и нажмите кнопку ENTER (ВВОД).

Это можно сделать двумя способами.

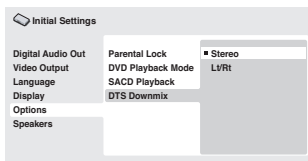
- Выбор по букве кода: используйте кнопки \uparrow/\downarrow (курсор вверх/вниз), чтобы изменить значение параметра Country Code (Код страны).
- Выбор по номеру кода: нажмите кнопку \rightarrow (курсор вправо), затем, используя номерные кнопки, введите 4-значный код страны.

Будет установлен новый код страны, и меню вернется к экрану Options (Другие параметры). Следует иметь в виду, что новый код страны вступает в силу только после загрузки следующего диска (или перезагрузки текущего диска).

DTS Downmix (Декодирование DTS)

- Настройка по умолчанию: **Stereo (Стерео)**

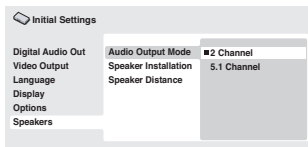
Если выбрать параметр **DTS > PCM** в **DTS Out (Выход сигнала DTS)** на стр. 22 или **2 Channel (2-канальный)** в меню **Audio Output Mode (Аудиовыход)** ниже, можно выбрать способ декодирования сигнала в аудиосигнал PCM. При выборе параметра **Stereo (Стерео)** сигнал DTS декодируется в 2-канальный стереосигнал, а **Lt/Rt (Ло/По)** – в 2-канальный сигнал, совместимый с матричными декодерами Dolby Surround. (Это позволяет слышать объемное звучание, если используемый ресивер AV или усилитель имеет функцию Dolby Pro Logic.)



Audio Output Mode (Аудиовыход)

- Настройка по умолчанию: **2 Channel (2-канальный)**

Если данный проигрыватель подключен к используемому усилителю через 5.1-канальные аналоговые выходы (передний, объемное звучание, центральный и низкочастотный громкоговорители), установите его в положение **5.1 Channel (5.1-канальный)**; если подключены только стереовыходы – в положение **2 Channel (2-канальный)**.



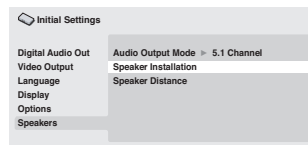
- Некоторые диски DVD-Audio не позволяют декодирование звука. Эти диски всегда выдают многоканальный звук, несмотря на установки, сделанные здесь.

Speaker Installation (Установка громкоговорителей)

- Настройки по умолчанию: **L/R: Large (Л/П: большой) | C: Large (Ц: большой) | LS/RS: Large (ЛО/ПО: большой) | SW: On (НЧ: вкл.)**

Эту настройку требуется выполнять, только если данный проигрыватель подключается к усилителю с помощью 5.1-канальных аналоговых выходов.

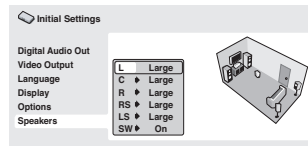
Эта настройка не влияет на цифровой аудиовыход.



Используйте экран установки громкоговорителей, чтобы указать проигрывателю, какие типы громкоговорителей подключены.

- 1 Используйте кнопки \uparrow/\downarrow (курсор вверх/вниз), выберите громкоговоритель.

- Громкоговорители **L (Л)** и **R (П)**, и **RS (ПО)** и **LS (ЛО)** являются парными; их нельзя установить иначе.



- 2 Нажмите \rightarrow (курсор вправо) для изменения выбранного громкоговорителя.
- 3 Используя кнопки \uparrow/\downarrow (курсор вверх/вниз), измените текущие установки.
 - Результат изменения установок виден на изображении помещения в правой части экрана.
 - Размер громкоговорителей, кроме низкочастотного, можно установить в положение **Large (большой)** или **Small (малый)**. Если диаметр конуса основных громкоговорителей составляет 12 см или более, выберите **Large (большой)**, в остальных случаях – **Small (малый)** (или **Off (выкл.)**, если этот громкоговоритель отсутствует).
 - Если установить передние громкоговорители **L (Л)** и **R (П)** в положение **Small (малый)**, центральный и громкоговоритель и громкоговорители объемного звучания автоматически устанавливаются в положение **Small (малый)**, а низкочастотный громкоговоритель – в положение **On (вкл.)**.
 - Низкочастотный громкоговоритель может быть установлен только в положение **On (вкл.)** или **Off (выкл.)**.
- 4 Нажмите \leftarrow (курсор влево) для возвращения к списку громкоговорителей, если необходимо изменить установки других громкоговорителей, или нажмите на ENTER (ВВОД) для выхода с экрана установки громкоговорителей.

Примечание

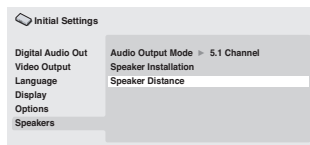
- Даже если в меню **Audio Output Mode (Режим аудиовыхода)** будет выбран параметр **5.1 Channel (5.1-канальный)**, звук из всех громкоговорителей будет слышен только при воспроизведении 5.1-канального многоканального диска.
- Если выбран параметр **5.1 Channel (5.1-канальный)**, через разъемы **AUDIO OUT (2ch) (АУДИОВЫХОД (2-кан.))** будут воспроизводиться только передние правый/левый каналы. Измените параметр на **2 Channel (2-канальный)** для прослушивания декодированного стереофонического звука (например, при прослушивании через встроенные громкоговорители телевизора).
- Если выбран параметр **5.1 Channel (5.1-канальный)**, при проигрывании диска DVD-Audio цифровой аудиосигнал не выводится.
- Если выбран параметр **2 Channel (2-канальный)**, аудиосигнал Dolby Digital, DTS и MPEG декодируется в двухканальный звук, поэтому до сих пор слышится весь звук, записанный на диск. См. выше **DTS Downmix (Декодирование DTS)** для изменения настроек декодирования.

Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)

Эту настройку требуется выполнять, только если данный проигрыватель подключается к усилителю с помощью 5.1-канальных аналоговых выходов.

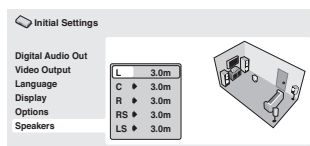
Эти установки не влияют ни на один из цифровых аудиовыходов.

Для обеспечения наилучшего объемного звучания системы следует установить расстояние от громкоговорителя до точки прослушивания.



1 Используя ↑/↓ (курсор вверх/вниз), выберите громкоговорители.

- Громкоговорители **L (Л)** и **R (П)** являются парными; их нельзя установить иначе.



2 Нажмите → (курсор вправо) для изменения расстояния для выделенного громкоговорителя.

3 Используя ↑/↓ (курсор вверх/вниз), измените расстояние.

- При изменении параметров расстояния до передних левых (**L (Л)**) или передних правых (**R (П)**) громкоговорителей остальные расстояния до громкоговорителей изменятся относительно их.
- Расстояние до передних левых/правых (**L/R (Л/П)**) громкоговорителей может быть установлено в пределах от 0,3 до 9 м с шагом 0,3 м.
- Центральный громкоговоритель (**C (Ц)**) может быть установлен на расстоянии $-2,1$ до 0 м относительно передних правого/левого громкоговорителей.
- Правый/левый громкоговорители объемного звучания (**LS/RS (ЛО/ПО)**) могут быть установлены на расстоянии $-6,0$ -0 м относительно передних правого/левого громкоговорителей.
- Настройка расстояния для низкочастотного громкоговорителя (**SW (НЧ)**) невозможна.

4 Нажмите ← (курсор влево) для возвращения к списку громкоговорителей, если необходимо изменить установки других громкоговорителей, или нажмите на ENTER (ВВОД) для выхода с экрана расстояния до громкоговорителей.



Примечание

- Во время воспроизведения дисков DVD-Video в форматах SACD и MPEG-audio эффективными параметрами расстояния для громкоговорителей **C (Ц)**, **LS (ЛО)** и **RS (ПО)** являются $-0,9$ до 0,0 м относительно передних левого/правого громкоговорителей.

Глава 8 Дополнительная информация

Уход за проигрывателем и дисками

Основное

Держите диски за края или за центральное отверстие и край. Если диск не используется, вставьте его в футляр и храните в вертикальном положении. Старайтесь не оставлять диски в слишком холодных, влажных или жарких местах (в том числе под воздействием прямых солнечных лучей).

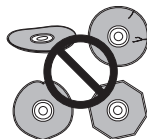
Не наклеивайте на диск бумагу или наклейки. Не используйте карандаши, шариковые ручки и другие заостренные пишущие приспособления для надписей на диске.



Не используйте самоклеющиеся этикетки для дисков. Это может привести к перекосу диска во время воспроизведения и снижению качества изображения и звука.

Поврежденные и не круглые диски

Этот проигрыватель предназначен для воспроизведения только обычных дисков круглой формы.



Не пользуйтесь дисками другой формы. Компания Pioneer не принимает на себя ответственность за последствия использования дисков неподпустимой формы.

Чистящие диски

Отпечатки пальцев и пыль на дисках могут отрицательно влиять на качество воспроизведения. Протрите поверхность мягкой сухой тканью от центра к краям, как показано на рисунке ниже.



При необходимости используйте ткань, смоченную в спирте, а для более тщательной чистки диска используйте имеющиеся в продаже наборы для чистки дисков CD/DVD. Никогда не пользуйтесь бензином, разбавителем или другими чистящими веществами, в том числе и теми, которые предназначены для чистки виниловых пластинок.

Чистка корпуса устройства

Перед чисткой устройства отключите его от электросети. Для удаления грязи или пыли используйте сухую ткань. Если поверхности очень загрязнены, протрите их мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, и тщательно отжатой, затем еще раз протрите сухой тканью. Не используйте полироль и моющие средства для мебели. Никогда не используйте для ухода за этим устройством и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли или другие химические вещества.

Перед использованием чистящей ткани с химической пропиткой внимательно прочтите соответствующие инструкции. Такие ткани могут оставлять мазки на поверхностях с полуглянцевой отделкой; если это произойдет, протрите их сухой тканью.

Чистка считывающей линзы

При обычном использовании линза проигрывателя DVD не загрязняется, но если она по какой-то причине загрязнится или заплылится и начнет работать неправильно, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer. Не рекомендуется использовать имеющиеся в продаже чистящие средства для линз проигрывателей компакт-дисков.

Конденсация влаги

Если проигрыватель будет принесен с улицы в теплую комнату или в помещении быстро поднимется температура, внутри проигрывателя может сконденсироваться влага. Хотя влага и не вызовет повреждения проигрывателя, она может стать причиной временного снижения качества его работы. Воздержитесь от включения проигрывателя в течение примерно одного часа, чтобы проигрыватель акклиматизировался к более высокой температуре.

Перемещение проигрывателя

Если проигрыватель потребуется переместить, сначала нажмите кнопку **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** на передней панели, чтобы выключить его. Подождите, пока на дисплее проигрывателя не погаснет индикация **-OFF- (ВЫКЛ.-)**, затем выключите кабель питания из электросети. Никогда не поднимайте и не перемещайте устройство во время воспроизведения, так как диски вращаются с очень высокой скоростью и могут быть повреждены.

Размеры экранов и форматы дисков

На дисках DVD-Video предусмотрено несколько различных форматных соотношений экрана: от соотношения, используемого для телепрограмм (обычно 4:3), до широкоэкранных фильмов формата CinemaScope (около 7:3).

Телевизоры также имеют различное форматное соотношение: от "стандартного" 4:3 до широкоэкрannого 16:9.

Пользователям широкоэкранных телевизоров

Если имеется широкоэкранный телевизор, для параметра **TV Screen (Экран ТВ)** (стр. 22) этого проигрывателя необходимо установить значение **16:9 (Wide)**.

При просмотре дисков, записанных с использованием формата 4:3, можно воспользоваться органами управления телевизора, чтобы выбрать способ отображения изображения. На телевизоре могут иметься различные параметры масштабирования и растяжения изображения; подробности см. в инструкциях, прилагаемых к телевизору.

Следует помнить, что некоторые фильмы имеют форматное соотношение более 16:9, поэтому даже на широкоэкрannом телевизоре такие диски будут воспроизводиться как в режиме "Letter Box", с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.

Пользователям стандартных телевизоров

Если имеется стандартный телевизор, для параметра **TV Screen (Экран ТВ)** (стр. 22) этого проигрывателя необходимо установить значение **4:3 (Letter Box)** или **4:3 (Pan & Scan)**. Выбор того или иного значения зависит от предпочтений пользователя.

При установке значения **4:3 (Letter Box)** широкоэкрannые диски отображаются с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.



При установке значения **4:3 (Pan & Scan)** широкоэкранные диски отображаются участками, обрезанными слева и справа. И хотя на экране изображение выглядит увеличенным, оно отображается неполностью.



Следует помнить, что многие широкоэкранные диски переопределяют настройки проигрывателя и изображение с диска отображаются в формате "Letter Box" независимо от установленного значения.



Примечание

- Использование значения **16:9 (Wide)** для телевизора со стандартным соотношением 4:3 или любого из значений 4:3 для широкоэкрannого телевизора приводит к искажению изображения.

Установка системы телевидения

Установка по умолчанию для этого проигрывателя – **AUTO (ABTO)**, и, если заметные искажения при воспроизведении дисков отсутствуют, значение **AUTO (ABTO)** изменять не следует. Если при воспроизведении отдельных дисков изображение искажается, установите систему телевидения, соответствующую системе, используемой в вашей стране или регионе. Это, однако, может привести к тому, что можно будет просматривать не все диски. В приведенной далее таблице указано, какие диски поддерживаются при выборе того или иного значения (**AUTO (ABTO)**, **PAL** и **NTSC**).

- 1 Если проигрыватель включен, нажмите кнопку **⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** для перевода его в режим ожидания.
- 2 Используя органы управления на передней панели, удерживайте нажатой кнопку **▶▶▶**, а затем нажмите кнопку **⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** для выбора другой системы телевидения.

Система телевидения изменяется следующим образом:

- **AUTO (ABTO) → NTSC**
- **NTSC → PAL**
- **PAL → AUTO (ABTO)**



Примечание

- Прежде чем выполнить какое-либо изменение, проигрыватель следует перевести в режим ожидания (нажав кнопку **⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)**).

Тип диска		Значение, установленное в проигрывателе		
Тип	Формат	NTSC	PAL	AUTO
DVD/Super VCD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
Video CD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/SACD/нет диска	—	NTSC	PAL	NTSC или PAL

Сброс настроек проигрывателя

Выполните следующую процедуру для сброса настроек проигрывателя до значений по умолчанию, установленных на заводе.

- 1 Переведите проигрыватель в режим ожидания.
- 2 Используя кнопки на передней панели, удерживайте нажатой кнопку **■ (стоп)** и нажмите кнопку **⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)**, чтобы снова включить проигрыватель. Будет выполнен сброс всех настроек проигрывателя.

Сброс питания

Используйте эту функцию для выключения питания, если проигрыватель не отвечает на команды с передней панели или пульта дистанционного управления.

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой в течение 10 секунд кнопку **⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** на передней панели.

Если питание выключено, то его включение с помощью пульта дистанционного управления будет невозможно. Используйте кнопку **⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)** на передней панели.

Зоны для дисков DVD-Video

На футлярах всех дисков DVD-Video нанесена метка зоны, означающая, для какой зоны мира предназначен диск. На задней панели этого проигрывателя DVD также нанесена метка зоны. Диски, предназначенные для других зон, не будут воспроизводиться на этом проигрывателе. Диски с меткой **ALL (BCE)** будут воспроизводиться на любом проигрывателе.

На рисунке, приведенном ниже, представлены различные зоны мира для DVD.



Выбор языков с помощью перечня кодов языков

Некоторые из параметров выбора языка (например, "DVD Language" (Язык DVD) на экране Setup Navigator (Навигатор установки)) позволяют выбрать нужный из 136 языков, перечисленных в разделе *Перечень кодов языков* на стр. 29.

- 1 Выберите параметр "Other Language" (Другой язык).
- 2 Используя кнопки **←/→** (курсор влево/вправо), выберите либо букву кода, либо номер кода.
- 3 Используя кнопки **↑/↓** (курсор вверх/вниз), выберите букву кода или номер кода.

Полный перечень языков и кодов приведен в разделе *Перечень кодов языков* на стр. 29.

Перечень кодов языков

Язык (буква кода языка), код языка

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Loathian (lo), 1215	Samoa (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Swahili (sw), 1923
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1924
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Shahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0116	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Tagalog (tl), 2012
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Setswana (tn), 2014
Azerbaijani (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tonga (to), 2015
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Turkish (tr), 2018
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tsonga (ts), 2019
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Polish (pl), 1612	Tatar (tt), 2020
Bihari (bh), 0208	Hebrew (iw), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twi (tw), 2023
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ij), 1009	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bengali (bn), 0214	Bengali (bn), 1023	Javanese (jv), 1721	Urdu (ur), 2118
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Romanian (ro), 1815	Uzbek (uz), 2126
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Kirundi (m), 1814	Vietnamese (vi), 2209
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Romanian (ro), 1815	Volapuk (vo), 2215
Corisican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Rinyarwanda (rw), 1823	Wolof (wo), 2315
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sanskrit (sa), 1901	Xhosa (xh), 2408
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119	Sindhi (sd), 1904	Yoruba (yo), 2515
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121	Sango (sg), 1907	Zulu (zu), 2621
		Serbo-Croatian (sh), 1908	

Перечень кодов стран

Страна, код страны, буква кода страны

Argentina, 0118, ar	Finland, 0609, fi	Malaysia, 1325, my	Singapore, 1907, sg
Australia, 0121, au	France, 0618, fr	Mexico, 1324, mx	Spain, 0519, es
Austria, 0120, at	Germany, 0405, de	Netherlands, 1412, nl	Sweden, 1906, se
Belgium, 0205, be	Hong Kong, 0811, hk	New Zealand, 1426, nz	Switzerland, 0308, ch
Brazil, 0218, br	India, 0914, in	Norway, 1415, no	Taiwan, 2023, tw
Canada, 0301, ca	Indonesia, 0904, id	Pakistan, 1611, pk	Thailand, 2028, th
Chile, 0312, cl	Italy, 0920, it	Philippines, 1608, ph	United Kingdom, 0702, gb
China, 0314, cn	Japan, 1016, jp	Portugal, 1620, pt	USA, 2119, us
Denmark, 0411, dk	Korea, Republic of, 1118, kr	Russian Federation, 1821, ru	

Устранение неполадок

Неправильные действия пользователя зачастую принимают за сбои или неполадки. Если вы считаете, что в компоненте возникли неисправности, проверьте следующие пункты. Иногда причиной неполадок может быть другой компонент. Внимательно проверьте остальные используемые компоненты и электроприборы. Если неполадку не удастся устранить после выполнения указаний, приведенных ниже, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру для выполнения ремонта.

Неполадка	Устранение
Диск не воспроизводится или автоматически извлекается после его установки.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в отсутствии на диске загрязнений и пыли и что он не поврежден (стр. 27). • Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх и правильно размещен в направляющей лотка для дисков. • Несовместимый номер зоны: если номер зоны диска DVD-Video не соответствует номеру на проигрывателе, использование такого диска невозможно (стр. 28). • Конденсация влаги внутри проигрывателя: подождите, пока сконденсировавшаяся влага не испарится. Избегайте использования проигрывателя вблизи кондиционеров воздуха. • Диск перевернут: установите его этикеткой вверх. • Диск Super VCD, не соответствующий стандартам Международной электротехнической комиссии (IEC), может воспроизводиться некорректно.
Воспроизведение диска DVD-Audio прекращается.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, что этот диск нелегально скопирован.
Воспроизведение фильма прекращается, и кнопки управления не работают.	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите ■, затем снова начните воспроизведение (▶). • Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) на передней панели в течение 10 секунд для выключения устройства, затем нажмите снова для включения. • Еще раз отключите питание, отсоедините кабель питания от розетки, затем подсоедините снова и включите при помощи кнопки ⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) на передней панели.
Новые параметры, установленные в меню экрана установки во время проигрывания диска, не применяются.	<ul style="list-style-type: none"> • Некоторые параметры можно изменять во время воспроизведения диска, но они применяются после остановки и возобновления воспроизведения: Нажмите ■, затем снова начните воспроизведение (▶).
Настройки сброшены.	<ul style="list-style-type: none"> • Если питание отключается из-за отключения электроэнергии или отсоединения кабеля питания, настройки сбрасываются: Нажмите кнопку ⏻ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) на передней панели для выключения проигрывателя. Подождите, пока на дисплее проигрывателя не погаснет индикация --OFF-- (ВЫКЛ.), затем подсоедините кабель питания от электророзетки.
Пульт дистанционного управления почему-то не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Пульт дистанционного управления находится слишком далеко от проигрывателя или слишком велик угол отклонения от датчика дистанционного управления: используйте пульт в пределах дальности его действия (стр. 11). • Сели батарейки: установите новые батарейки (стр. 5).

Неполадка	Устранение
Изображение/Цвет отсутствуют.	<ul style="list-style-type: none"> Неправильное подключение видео: проверьте правильность и надежность подключения. Также проверьте, не поврежден ли видеокабель. Неверно установлены параметры телевизора/монитора или усилителя: обратитесь к руководству по эксплуатации подключенного оборудования. Видеовыход настроен на прогрессивную развертку, но используемый телевизор/монитор несовместим с системой прогрессивной развертки: см. стр. 8 для получения сведений о включении чересстрочного режима.
Изображение растянуто или соотношение сторон не меняется.	<ul style="list-style-type: none"> Параметр TV Screen (Экран телевизора) в меню Initial Settings (Исходные параметры) установлен неверно. См. стр. 27 для получения сведений о правильной установке параметров для используемого телевизора/монитора.
Во время воспроизведения на изображении присутствуют помехи или оно затемнено.	<ul style="list-style-type: none"> Этот проигрыватель совместим с системой защиты от копирования Macro-Vision System. На некоторых дисках записан сигнал защиты от копирования. В зависимости от телевизора, при воспроизведении таких дисков в некоторых частях изображения могут появиться полосы и другие искажения. Это не является признаком неисправности. Система защиты проигрывателя от копирования при подключении данного устройства через переключатель VCR или AV может мешать записи или вызывать помехи изображения. Это не является признаком неисправности.
Отсутствие или искажение звука.	<ul style="list-style-type: none"> Звук не выводится во время замедленного воспроизведения или сканирования дисков, кроме звуковых дисков CD и SACD. Некоторые диски DVD не выводят цифровой аудиосигнал: переключите используемый усилитель на аналоговые выходы проигрывателя. Убедитесь в отсутствии на диске загрязнений и пыли и что он не поврежден (стр. 27). Проверьте надежность всех внутренних соединений. Убедитесь, в отсутствии на штекерах и разъемах загрязнений, окислений и т.д. и при необходимости очистите их. Также проверьте, не поврежден ли кабель. Убедитесь, что выход проигрывателя не подключен к (отключаемым) аудиовходам усилителя. Проверьте параметры используемого усилителя/ресивера (громкость, функцию входа, параметры громкоговорителей и т.д.).
Аналоговый звук в порядке, но, кажется, отсутствует цифровой аудиосигнал.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что параметр Digital Out (Вывод цифрового сигнала) установлен в положение On (вкл.) (стр. 22). Убедитесь, что параметры вывода Dolby Digital, DTS и MPEG (стр. 22) соответствуют используемому усилителю/ресиверу – обратитесь к инструкциям по эксплуатации усилителя/ресивера. Диски SACD и некоторые диски DVD-Audio не выводят цифровой звук. Прослушайте их через аналоговые аудиовыходы проигрывателя.
Значительная разница в громкости воспроизведения DVD и CD.	<ul style="list-style-type: none"> Это связано с различиями аудиоформата и не является неисправностью.

Неполадка	Устранение
Не воспроизводится многоканальный звук.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что в меню Audio Output Mode (Режим аудиовыхода) выбран параметр 5.1 Channel (5.1-канальный) (стр. 25). Убедитесь, что параметры вывода Dolby Digital, DTS и MPEG (стр. 22) соответствуют используемому усилителю/ресиверу – обратитесь к инструкциям по эксплуатации усилителя/ресивера. Диски DVD-Audio и SACDs не выводят многоканальный цифровой звук. Прослушайте их через аналоговые выходы проигрывателя. Убедитесь в правильности параметров на экране установки громкоговорителей (стр. 25). Проверьте параметры звука, доступные в меню диска.
Через цифровой выход аудиосигнал с высокой частотой дискретизации.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что Linear PCM Out (Выход Linear PCM) установлен в положение Down Sample Off (Декодирование выкл.) (стр. 22). Из изображений защиты от копирования некоторые диски DVD не выводят аудиосигнал с частотой 96 кГц. Если это так, даже если выбран параметр Down Sample Off (Декодирование выкл.), проигрыватель будет автоматически выводить аудиосигнал с частотой 48 кГц. Это не является признаком неисправности.
Не выводится аудиосигнал с частотой 192 кГц или 176,4 кГц.	<ul style="list-style-type: none"> Проигрыватель не выводит цифровой аудиосигнал с этими частотами дискретизации. Цифровой аудиосигнал автоматически декодируется.
Не выводится аудиосигнал с частотой 96 кГц или 88,2 кГц.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что Linear PCM Out (Выход Linear PCM) установлен в положение Down Sample Off (Декодирование выкл.) (стр. 22). Некоторые диски защищены от цифрового копирования и не выводят цифровой аудиосигнал с высокой частотой дискретизации. В этом случае цифровой аудиосигнал автоматически декодируется.
Не выводится звук DTS.	<ul style="list-style-type: none"> Если данное устройство подключено к усилителю или декодеру, несовместимому с DTS, при помощи цифрового аудиокабеля, установите параметр DTS Out (Выход DTS) в положение DTS > PCM (стр. 22). Если не сделать этого, во время проигрывания диска DTS будет выводиться шум. Если данное устройство подключено к усилителю или декодеру, совместимому с DTS, при помощи цифрового аудиокабеля, проверьте параметры усилителя и правильность подключения кабеля.
Аудиосигнал звучит неверно или неполно (например, неслышный диалог).	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что в меню Audio Output Mode (Режим аудиовыхода) выбран параметр 2 Channel (2-канальный), если подключены стереовыходы используемого усилителя или телевизора (стр. 25).
Аудиосигнал, записанный на диске Super VCD, выводится неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> Если во время воспроизведения диска Super VCD, содержащего только одну стереофоническую звуковую дорожку, для аудиосигнала выбран параметр [2], звук может полностью отсутствовать. Нажмите AUDIO (ЗВУК) для перехода на другую звуковую дорожку.
Не слышен эффект Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание)	<ul style="list-style-type: none"> Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание) не поддерживается форматами SACD или DVD-Audio. Эффект Virtual Surround (Виртуального объемного звучания) выводится только через аналоговые выходы AUDIO OUT (2ch) (АУДИОВЫХОД (2-кан.)). Убедитесь, что в меню Audio Output Mode (Режим аудиовыхода) выбран параметр 2 Channel (2-канальный) (стр. 25). Эффективность Virtual Surround (Виртуального объемного звучания) различается в зависимости от диска.



Примечание

- Статическое электричество либо иные внешние воздействия могут привести к неправильной работе устройства. В этом случае устройство обычно продолжает нормально работать, если отключить и снова подключить к электросети его кабель питания. Если устранить неполадку таким способом не удается, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Pioneer.

Глоссарий

Dolby Digital¹



Многоканальное кодирование звука, разработанное Dolby Laboratories, которое позволяет записать на диск намного больше аудиоданных, чем при кодировании в формате PCM. См. также *PCM (Pulse Code Modulation - импульсно-кодовая модуляция)*.

DRM

Система защиты от копирования DRM (технология управления цифровыми правами) - это технология, разработанная для предотвращения нелегального копирования путем ограничения воспроизведения, например, воспроизведения материала на других устройствах, кроме компьютера (или другого записывающего оборудования WMA), на котором он был записан. Для получения подробных сведений см. инструкции по эксплуатации или файлы справки, прилагаемые к компьютеру (или другому записывающему оборудованию WMA) и/или программному обеспечению.

DTS²



Многоканальное кодирование звука, разработанное Digital Theater Systems, которое позволяет записать на диск намного больше аудиоданных, чем при кодировании в формате PCM. См. также *PCM (Pulse Code Modulation - импульсно-кодовая модуляция)*.

EXIF (Exchangeable Image File - обмен файлами изображений)

Формат файла, разработанный компанией Fuji Photo Film для цифровых фотокамер. В цифровых фотокамерах разных производителей используется этот формат сжатых файлов, в котором заложена информация о дате, времени и миниатюре изображения, а также собственно данные изображения.

JPEG

Стандартный формат файла, используемый для неподвижных изображений. Файлы JPEG можно определить по расширению ".jpg".

MP3

MP3 (MPEG1 audio layer 3) - это формат сжатого стереофонического аудиофайла. Эти файлы распознаются по расширению ".mp3".

MPEG audio

Формат звука, используемый для дисков Video CD/ Super VCD и некоторых дисков DVD.

PBC (PlayBack Control - управление воспроизведением)

Система навигации по экранному меню диска Video CD/ Super VCD, записанному на диске.

PCM (Pulse Code Modulation - импульсно-кодовая модуляция)

Система кодирования цифрового звука, используемая на дисках CD. Обеспечивает хорошее качество, но требует большего объема данных по сравнению с такими форматами кодирования, как Dolby Digital, DTS и MPEG. См. также *Цифровой звук*.

WMA

WMA является аббревиатурой от Windows Media Audio и означает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Microsoft. Эти файлы распознаются по расширению ".wma". Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Аналоговый звук

Представление звука на диске в виде электрического сигнала. См. также *Цифровой звук*.

Диски Super Audio CD (SACD)

Super Audio CD представляет собой высококачественный формат аудиодисков, позволяющий одновременное размещение на диске стереозвук с высокой частотой дискретизации и многоканального звука в отличие от обычных аудиодисков CD.

Дополнительная группа (только для дисков DVD-Audio)

"Дополнительная" группа на некоторых дисках DVD-Audio, для доступа к которой требуется пароль.

Зоны (только для дисков DVD-Video)

Используются для установки соответствия между дисками DVD-Video и проигрывателями с конкретными зонами мира. Для получения дополнительной информации см. раздел *Зоны для дисков DVD-Video* на стр. 28.

Изображения для просмотра (только для дисков DVD-Audio)

Функция некоторых дисков DVD-Audio, которая позволяет пользователю во время воспроизведения звука просматривать изображения, записанные на диск.

Прогрессивная развертка видео

Все линии, образующие видеоизображение, обновляются за один проход (по сравнению с чересстрочным режимом видео, для которого требуется два прохода для обновления всего изображения).

Расширение файла

Тег, добавляемый в конце имени файла и означающий тип файла. Например: расширение ".mp3" соответствует файлу MP3.

Сжатие PCM (только для дисков DVD-Audio)

Система сжатия без потерь, позволяющая хранение на диске DVD-Audio большего объема звука в формате PCM, чем в обычно.

Формат ISO 9660

Международный стандарт громкости и структуры файлов дисков CD-ROM.

Форматное соотношение

Отношение между шириной экрана телевизора и его высотой. Обычные телевизоры имеют соотношение 4:3; широкоэкранные модели имеют соотношение 16:9.

Цифровой звук

Косвенное представление звука в виде цифр. См. также *Частота дискретизации и Аналоговый звук*.

Частота дискретизации

Частота измерения звука для его преобразования в цифровые аудиоданные. Чем выше частота, тем выше качество звука. Диск CD - 44,1 кГц; диск DVD - до 96 кГц. См. также *Цифровой звук*.

¹ Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. "Долби" и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

² "DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.

Выходной разъем AV

Разъем AV (назначение 21-штырькового разъема)

Выходной разъем AV 21-штырьковый разъем

Этот разъем обеспечивает передачу видео- и аудиосигналов при подключении к совместимому цветному телевизору или монитору.

20 18 16 14 12 10 8 6 4 2



21 19 17 15 13 11 9 7 5 3 1

Номер штырька

- 1 аудиовыход 2П
- 3 аудиовыход 1Л
- 4 ЗАЗЕМЛЕНИЕ
- 7 выход В (синий)
- 8 состояние
- 11 выход G (зеленый)
- 15 выход R (красный) или С (голубой)
- 17 ЗАЗЕМЛЕНИЕ
- 19 видеовыход или выход Y (желтый)
- 21 ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Глава 9

Воспроизведение DivX® video на Pioneer DV-575A

О формате DivX

DivX - это формат сжатого цифрового видео, преобразование в который выполняется с помощью видеокодека DivX® компании DivXNetworks, Inc. С помощью этого проигрывателя можно воспроизводить видеофайлы формата DivX, записанные на диски CD-R/RW/ROM. Придерживаясь терминологии для формата DVD-Video, отдельные видеофайлы формата DivX называют главами – "Titles". При присвоении имен файлам/главам перед их записью на диск CD-R/RW помните, что по умолчанию они будут воспроизводиться в алфавитном порядке.

Совместимость видео формата DivX

- Сертифицированные продукты марки DivX®.
- Видеоосдержимые форматов DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3 и DivX® VOD (в соответствии с техническими требованиями к сертификации DivX®).
- Расширения файлов: avi и .divx (должны использоваться для того, чтобы проигрыватель распознал видеофайлы DivX). Следует помнить, что все файлы с расширением .avi распознаются проигрывателем как файлы формата MPEG4, но не все они являются видеофайлами формата DivX и, следовательно, могут не воспроизводиться этим проигрывателем.
- Носители: диски CD-R/RW/ROM, отформатированные в соответствии со стандартом ISO 9660*. * Удовлетворяют требованиям стандарта ISO 9660 Level 1 или 2. Физический формат диска CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Этот проигрыватель поддерживает файловую систему Romeo & Joliet.
- Воспроизведение мультисессионных дисков: нет.
- Воспроизведение незакрытых дисков: нет.
- Файловая структура: до 299 папок; до 648 папок и файлов, содержащихся в одной папке.

DivX, DivX Certified и связанные с ними логотипы являются торговыми марками DivXNetworks, Inc. и используются по лицензии.

Воспроизведение видео формата DivX

Если диск содержит только файлы формата DivX, можно сразу начать их просмотр. В следующей таблице приведены все основные кнопки управления воспроизведением.

Если на диске, кроме видеофайлов в формате DivX, имеются мультимедийные файлы других типов (например, файлы MP3), в экранном меню сначала необходимо выбрать, следует ли воспроизводить видеофайлы DivX (DivX) или файлы другого типа (MP3 / WMA / JPEG).

Примечание

- При запуске воспроизведения и других операций проигрывателю может потребоваться некоторое время для поиска главы на диске. Это не является неисправностью.

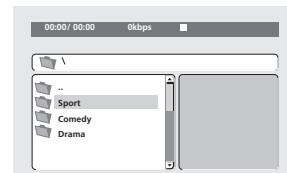
Кнопка	Назначение
▶	Начало или возобновление воспроизведения. Воспроизведение глав в алфавитном порядке.
⏸	Установка паузы воспроизведения текущего диска или его возобновление.

Кнопка	Назначение
■	Остановка воспроизведения. На передней панели отображается индикация RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) , которая означает, что можно продолжить воспроизведение (если требуется удалить точку возобновления, нажмите кнопку ■ еще раз). Обратите внимание, что при выключении проигрывателя точка возобновления воспроизведения не запоминается.
◀◀	Нажмите для запуска быстрого сканирования назад. Нажмите кнопку ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.
▶▶	Нажмите для запуска быстрого сканирования вперед. Нажмите кнопку ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.
⏪	Переход к началу текущей главы, затем к предыдущей главе.
▶▶	Переход к следующей главе.
⏮ / ⏭	Нажмите кнопку ⏮, затем нажмите для перехода на один кадр вперед. Нажмите и удерживайте кнопку ⏮ / ⏭ для начала замедленного воспроизведения (нажмите эту кнопку несколько раз для изменения скорости замедленного воспроизведения).
AUDIO (ЗВУК)	Нажмите для отображения типа воспроизводимого звука; нажмите несколько раз для изменения типа воспроизводимого звука.
SUBTITLE (СУБТИТРЫ)	Нажмите для отображения информации субтитров; нажмите несколько раз для изменения субтитров.
ZOOM (МАСШТАБ)	Нажмите для изменения масштаба изображения на экране. Нажмите несколько раз для изменения коэффициента масштабирования (2x, 4x или Normal (Обычное)).
DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)	Нажмите несколько раз для отображения различной информации о диске, такой как прошедшее, оставшееся, общее время воспроизведения и название главы.

Обзор содержимого видеоглав DivX с помощью Disc Navigator (Навигатора дисков)

Для перемещения по содержимому диска используйте Disc Navigator (Навигатор дисков). Обратите внимание, что если на диске имеются файлы других типов, они не будут отображаться в Disc Navigator (Навигаторе дисков).

- 1 Нажмите кнопку HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ) и выберите в экранном меню параметр "Disc Navigator" (Навигатор дисков).
- 2 Для перемещения используйте кнопки управления курсором (↑/↓/←/→) и кнопку ENTER (ВВОД).



Для перемещения вверх и вниз по списку папок/глав используйте кнопки управления курсором вверх/вниз (↑/↓).

Для возврата в родительскую папку используйте кнопку курсора влево (←).

Для открытия выделенной папки используйте кнопку ENTER (ВВОД) или кнопку курсора вправо (→).

- Для возврата в родительскую папку можно также перейти в верхнюю часть списка на папку ".." и нажать кнопку ENTER (ВВОД).

3 Для воспроизведения выделенной главы нажмите кнопку ENTER (ВВОД).

- Воспроизведение начинается с выбранной папки и продолжается до конца папки.



Совет

- Для воспроизведения не только текущей папки, но и всего диска, закройте окно Disc Navigator (Навигатор дисков) и начните воспроизведение с помощью кнопки ► (воспроизведение).

Повторное воспроизведение

Функцию повторного воспроизведения можно использовать для повторного воспроизведения отдельных глав, имеющихся на диске.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ) и выберите “Repeat” (Повтор) в списке функций слева.**
- 2 Выберите параметр повторного воспроизведения.**
 - Repeat Title (Повтор главы) – повтор воспроизведения текущей главы.
 - Repeat Off (Отключить повтор) – отключение повторного воспроизведения.

Использование поиска по времени

Используйте функцию поиска по времени для перехода к указанной точке главы DivX, воспроизводимой в настоящий момент.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ) и выберите “Search Mode” (Режим поиска) в списке функций слева.**
- 2 Выберите “Time Search” (Поиск по времени).**
- 3 Используя номерные кнопки, введите время.**
Введите количество минут и секунд, через которое требуется продолжить воспроизведение текущей главы. Например, нажмите 4, 5, 0, 0 для возобновления воспроизведения с 45 минуты от начала главы.
- 4 Нажмите ENTER (ВВОД) для начала воспроизведения.**

О содержимом DivX® VOD

Для воспроизведения содержимого DivX VOD (видео по запросу) на этом проигрывателе необходимо сначала зарегистрировать проигрыватель у поставщика содержимого DivX VOD. Для этого необходимо сгенерировать регистрационный код DivX VOD, который предоставляется поставщику услуг.

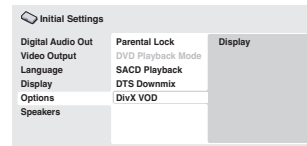


Важно

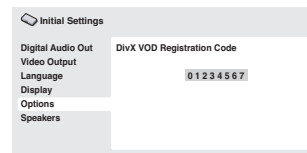
- Содержимое DivX VOD защищено системой DRM (технология управления цифровыми правами). Это позволяет воспроизводить содержимое только на специально зарегистрированных устройствах.
- Если вы загружаете диск, содержащий материалы DivX VOD, которые нельзя воспроизводить на вашем проигрывателе, появляется сообщение **Authorization Error (Ошибка авторизации)**, и содержимое не воспроизводится.
- Сброс проигрывателя (процедура которого описана в разделе *Сброс настроек проигрывателя* на стр. 28) приведет к потере вашего регистрационного кода.

Отображение регистрационного кода DivX VOD

- 1 Нажмите кнопку HOME MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ) и выберите пункт “Initial Settings” (Исходные параметры).**
- 2 Выберите “Options” (Параметры), затем “DivX VOD”.**



- 3 Выберите “Display” (Отобразить).**
Отобразится 8-значный регистрационный код.



Запишите этот код, так как он потребуется при регистрации у поставщика содержимого DivX VOD.

Воспроизведение содержимого DivX® VOD

Некоторое содержимое DivX VOD можно воспроизводить определенное количество раз. Когда загружается диск с таким типом содержимого DivX VOD, оставшееся число попыток воспроизведения отображается на экране, и вы можете либо воспроизвести этот диск (уменьшив тем самым число возможных попыток), либо не воспроизводить его. Если вы загружаете диск с содержимым DivX VOD, имеющим истекший срок (например, с числом оставшихся попыток воспроизведения, равным нулю), появится сообщение **Rental Expired (Аренда просрочена)**.

Если содержимое DivX VOD предназначено для неограниченного воспроизведения, диск можно загружать в проигрыватель и воспроизводить любое количество раз, сообщение при этом отображаться не будет.

Примечание:

В соответствии со статьей Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_Ru

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_A_En

Издано Pioneer Corporation.

© Pioneer Corporation, 2004.

Все права защищены.